ΙΔΡΥΤΗΣ
Μ. ΝΙΚΟΛΑΪΔΗΣ

ΣΥΝΔΡΟΜΑΙ
ΕΤΗΣΙΑ
Ἐν τῇ πρωτευούσῃ Μετζ. 4 ½
Ἐν τοῖς χωρίοις καὶ τῷ κράτει » 5
Ἐν τῷ ἐξωτερικῷ Φρ. 27
ΕΞΑΜΗΝΟΣ
Ἐν τῇ πρωτευούσῃ Μετζ. 2 ½
Ἐν τοῖς χωρίοις καὶ τῷ κράτει » 3
Ἐν τῷ ἐξωτερικῷ Φρ. 16

Ἕκαστον φύλλον παρ. 20.

ΣΑΛΠΙΓΞ

ΠΡΩΙΝΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ
ΤΡΙΤΗΝ. ΠΕΜΠΤΗΝ. ΣΑΒΒΑΤΟΝ.

Ἀγγελίαι, διαφημήσεις καὶ διατριβαὶ ἐπ' ἰδιαιτέρᾳ συμφωνίᾳ.

Πᾶσα ἀπόδειξις πληρωμῆς μὴ φέρουσα τὰς ὑπογραφὰς τοῦ διευθυντοῦ καὶ τοῦ διαχειριστοῦ εἶναι ἄκυρος.

Τηλεγραφικὴ διεύθυνσις
SALPINX - MÉTELIN

Αἱ δημοσιεύσεις προπληρώνονται.

Ἰδιοκτήτης καὶ Διευθυντὴς Ν. Κ. ΠΑΡΙΤΣΗΣ δ. ν.

ΤΑ ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ ΚΑΙ ΟΙ ΥΠΟΨΗΦΙΟΙ

Ὅπως δι' ὅλας τὰς ἐκφάνσεις τοῦ συνταγματικοῦ πολιτειακοῦ βίου μας ἐχηματίσαμεν ἡμεῖς εἰ ἐν Τουρκίᾳ διόρρυθμον ἀντίληψιν, οὕτω καὶ εἰς τὸ ζήτημα τῆς ἐκλογῆς τῶν βουλευτῶν μας τοιαύτην ἰδιόρρυθμον ἔχομεν σχηματίσῃ γνώμην.

Ἀλλαχοῦ πολὺ πρὸ τῶν ἐκλογῶν οἱ ὑποψήφιοι βουλευταὶ ἐμφανίζονται εἰς τὸ μέσον, δημοσιεύουσι τὸ πρόγραμμα τὸ ὁποῖον θὰ ἐργασθῶσι· πρόγραμμα περιλαμβάνον τά τε γενικὰ ζητήματα καὶ τὰ τοπικά· ὁμιλοῦσι πρὸς τοὺς ἐκλογείς· φωτίζουσιν αὐτούς· ζητοῦσι μιᾷ ἕξει ἐκ τοῦ ἐμφανοῦς νὰ τιμήσωσιν αὐτοὺς οἱ ἐκλογεῖς καὶ τὸ πρόγραμμά των.

Παρ' ἡμῖν δέ;

Παρ' ἡμῖν οἱ ὑποψήφιοι βουλευταί μας ἐν τοῖς παρασκηνίοις καὶ δι' αὐτῶν προσπαθοῦσι νὰ ἐκλεγῶσιν.

Δὲν τολμῶσι νὰ παρουσιασθῶσιν ἐνώπιον τοῦ Κυριάρχου λαοῦ· δὲν τολμῶσι νὰ ζητήσωσιν ἀπεριφράστως τὰς ψήφους αὐτοῦ.

Οὔτε προγράμματα, οὔτε κηρύγματα, οὔτε ἐκλογικαὶ περιοδεῖαι, οὔτε διαφωτιστικαὶ ἀγορεύσεις.

Θὰ ἐκλεγῶσιν οἱ ἐκλέκτορες ἐν ἀγνοίᾳ τοῦ λαοῦ περὶ τοῦ τίνα βουλευτὴν θὰ ψηφίσωσιν οὗτοι.

Ἔπειτα μίαν πρωΐαν οἱ ἐκλέκτορες θὰ ψηφίσωσι τοὺς βουλευτάς, τοὺς ὁποίους ἄλλοι θὰ ὑποδείξωσιν αὐτοῖς.

Τοῦτο ἐγένετο τοὐλάχιστον εἰς τὰς πρώτας ἐκλογάς.

Τοῦτο ἄχρις ὥρας γίνεται καὶ κατὰ τὰς παρούσας.

Δὲν ἐξαιρεῖται δ' οὐδεὶς βουλευτὴς ἀπὸ τοῦ συστήματος τούτου οὔτε λαός τις τῆς τοῦ λαοῦ, ἀλλὰ διορίζονται.

Ναί, διορίζονται.

Τὰ παρασκήνια ἐκτελοῦσιν αὐτὸ τὸ ἔργον.

Ἀλλαχοῦ τὸ N. Κομιτᾶτον· ἀλλαχοῦ ἕτεροι χρίουσι βουλευτὰς τοὺς ἀρέσκοντας ἑαυτοῖς· ἀδιαφοροῦντες ἐντελῶς περὶ τῆς ἀξίας τοῦ χρισμένου, περὶ τοῦ καταλλήλου, περὶ τῶν συμπαθειῶν τοῦ λαοῦ, περὶ τῆς ἱκανότητος τοῦ διοριζομένου.

Καὶ οὕτως ἔχομεν οὐχὶ ἐκλογὰς βουλευτῶν, ἀλλὰ διορισμοὺς τοιούτων.

Κατὰ πόσον τοῦτο εἶνε συνταγματικὸν ἕκαστος ἐννοεῖ.

Ἀλλὰ τὴν εὐθύνην τοῦ ἀντισυνταγματικοῦ τούτου καθεστῶτος δὲν ἔχουσι τόσον οἱ βουλευταὶ ὅσον ὁ λαὸς καὶ οἱ διορίζοντες τοὺς βουλευτάς· καὶ ἰδίᾳ ὁ λαός.

Ἐὰν δηλαδὴ ἐγερθῇ οὗτος καὶ ζητήσῃ νὰ ἐκλέξῃ αὐτὸς τὸν ὑπ' αὐτοῦ θεωρούμενον κατάλληλον· ἐὰν ἀποκρούσῃ τὴν ἐν κρυπτῷ καὶ παραβύστῳ ἀνάδειξιν τοῦ ἐκλεκτοῦ τῶν ἐν τοῖς παρασκηνίοις, τότε φρονοῦμεν ὅτι τὸ κακὸν τοῦτο τοῦ διορισμοῦ τῶν βουλευτῶν θὰ ἐκλίπῃ ὡς ἐπὶ τὸ πλεῖστον. Ἐὰν δὲ τὸ κακὸν τοῦτο δέον νὰ ἐκλίπῃ δι' ὅλους τοὺς λαοὺς τῆς Τουρκίας διὰ τὸν ἡμέτερον δέον νὰ ἀρθῇ καθ' ὁλοκληρίαν διότι ἀπεδείχθη ἐκ τῆς πρώτης περιόδου ὅτι οἱ πλεῖστοι τῶν οὕτω διορισθέντων ὁμογενῶν βουλευτῶν ἀπέτυχον καταφώρως.

Ἀφοῦ δ' ἡ ἐνέργεια αὐτὴ ἀφορᾷ πρὸ παντὸς τὸ συμφέρον τῆς πατρίδος καὶ τοῦ ἔθνους μας, νομίζομεν ὅτι δικαιοῦται ὁ λαός μας νὰ ζητήσῃ ὅπως παύσωσι τὰ παρασκήνια διορίζοντα τοὺς ὀρθῆς λύσεως. *Ἡ ἀπόφασις θὰ ἐκδοθῇ ἀθῳωτικὴ ἢ καταδικαστική. Ἡ γερουσία ὅπως πάντοτε καταδικάζει. Ὁμοιάζει τὴν Βουλὴν τῶν δέκα τῆς Βενετίας, ἡ ὁποία προκειμένου νὰ ἀποφασίσῃ δὲν ἐλάμβανε ὑπ' ὄψιν οὐδεμίαν συντρέχουσαν ἐλαφρυντικὴν περίστασιν.*

Ἡ ἀπόφασις τῆς γερουσίας δὲν θὰ κοινοποιηθῇ δι' ἀνακοινωθέντων, θὰ κυκλοφορήσῃ ὅμως ἀπὸ στόματος εἰς στόμα ὡς συμπέρασμα καταδικῆς βέβαιον διὰ τὴν ζωὴν ἑνὸς ἀνθρώπου ὁ ὁποῖος ἐκείνην τὴν στιγμὴν θὰ κυττάζει ἴσως νὰ ἐξοικονομήσῃ τὴν μίαν ἄκριαν μὲ τὴν ἄλλην.

— Τὸν εἶδες τὸν τάδε;

— Ναί.

— Ἔβαλε λουστρίνι.

— Καὶ νᾶξευρε κανεὶς πῶς ἦλθε μὲ μισὸ παπούτσι...

Ἀκούεται αἰφνιδίως μία φωνὴ ὡς ἐλαφρυντικὴ περίπτωσις:

— Μὴν τὰ λέτε αὐτὰ καὶ φοροῦσε ὁ ἄνθρωπος παπούτσια.

— Δὲν φοροῦσε!...

Χρειάζεται ἓν συμπέρασμα καὶ δι' αὐτὸ δευτέρα ἀντίρρησις δὲν χωρεῖ.

Εὐτυχεῖς ὅσοι γράφουν εἰς τὰ παπούτσια των τὰς ἀποφάσεις τῆς γερουσίας....

Τζ.

ΑΙ ΜΕΓΑΛΑΙ ΠΡΟΣΩΠΙΚΟΤΗΤΕΣ

Ο ΑΙΡΕΝΤΑΛ

Τὸ ὄνομα τοῦ ἀποθανόντος Αὐστριακοῦ Ἀρχικαγγελαρίου ἐλλήρωσε κατὰ τὰ τελευταῖα ἔτη τὴν ἱστορίαν τῆς Εὐρώπης.

Ὁ κόμης Αἴρενταλ, ἐν τούτοις, παρ' ὅλας τὰς ἐπιτυχίας του, δὲν ἠδύνατο ἢ νὰ εἶναι ἀπογοητευμένος ἐκ τῆς καταστάσεως ἐν τῇ αὐτοκρατορίᾳ, ὅπου οἱ ὀπαδοὶ τῆς φιλοπολέμου πολιτικῆς καθημερινῶς κερδίζουν ἔδαφος. Ἡ πολιτικὴ ἣν ὁ Αἴρενταλ ἠκολούθησε μέχρι τοῦδε κατακρίνεται ὡς χαιρῶς ὑπερασπίζουσα τὰ αὐστροουγγρικὰ συμφέροντα καὶ ὁ φόβος του διὰ τὴν πρόκλησιν περιπλοκῶν ἐχαρακτηρίζετο ὡς ἀφιερῶν ἀὶ τὴν διπλῆν μοναρχίαν πᾶσαν ἐλπίδα ἐπιτυχίας, τὴν ὁποίαν θὰ τῇ ἐξησφάλιζε θαρραλεωτέρα πολιτική. Ὅτι σπανίως ἐφάνη θαρραλέα ἡ πολιτικὴ τοῦ Αἴρενταλ [illegible] ρενταλ εἰς τὴν αὐστριακὴν πολιτικὴν ἐδόθη νέα κατεύθυνσις. Ὁ Ἀρενταλ ἐδήλωσεν ἀπεριφράστως ὅτι ἡ προσπάθεια πρὸς διατήρησιν τῆς Τριπλῆς θ' ἀπετέλει τὴν δόξαν τοῦ ἔργου του, τύση δὲ ἦτο ἡ θέλησις καὶ ἡ ἐπιβολή του ὥστε ἐντὸς ὀλίγων μηνῶν ἡ ὅλη κατάστασις μετεβλήθη. Ὅπως κατορθώσῃ νὰ ἐπιβάλῃ τὴν πολιτικήν του αὐτὴν ἐκολάκευσε καὶ ἔφερε πρὸς τὸ μέρος του τοὺς Οὐγγρους, οἱ ὁποῖοι εἶνε εἰς τὴν διπλῆν μοναρχίαν οἱ καλλίτεροι φίλοι τῆς Ἰταλίας, τὴν ὁποίαν θεωροῦν ὡς φυσικὴν σύμμαχόν των διὰ τὴν ἐπιδίωξιν τῶν ἐθνικῶν ἰδεῶν των.

Ἀνεκηρύχθη κατόπιν εἰς τὴν Τουρκίαν τὸ Σύνταγμα καὶ μετὰ περιπλοκὰς αἵτινες προεβλέποντο, τὸ ζήτημα τῆς Βοσνίας καὶ Ἐρζεγοβίνης ἔπρεπε νὰ τεθῇ ἐκ νέου ἐπὶ τάπητος. Οἱ Νεότουρκοι ἐφαίνοντο διατεθειμένοι ν' ἀπαιτήσουν τὴν ἐπιστροφὴν τῶν δύο ἐπαρχιῶν τῶν ὁποίων ἡ συνθήκη τοῦ Βερολίνου εἶχε ἀναθέσῃ τὴν προσωρινὴν διοίκησιν εἰς τὴν Αὐστρίαν. Ἐξ ἄλλου γενομένου τοῦ ζητήματος τούτου, θὰ παρουσιάζοντο εἰς τὸ μέσον οἱ Σέρβοι πατριῶται οἱ ὁποῖοι θὰ διεξεδίκουν τὰς χώρας αὐτάς. Ὁ συντηρητικὸς Αἴρενταλ ἐφήρμοσε τότε πάλιν τὴν συντηρητικὴν πολιτικήν του. Κατ' οὐσίαν, ἡ Βοσνία καὶ Ἐρζεγοβίνη ἦσαν αὐστριακαί. Ἂν ἐγίνοντο καὶ κατὰ τύπους, θὰ ἔλειπε πᾶς κίνδυνος. Καὶ ἐκήρυξε τὴν προσάρτησίν των εἰς τὴν αὐτοκρατορίαν. Ἂν ἦτο ἢ ὄχι συνεννοημένος ὁ Αἴρεντα μὲ τὴν Βουλγαρίαν διὰ τὴν ἀνακήρυξίν της εἰς βασίλειον αὐτὸ εἶνε ζήτημα τὸ ὁποῖον δὲν ἐλύθη ἀκόμη, ἂν καὶ ὁ συγχρονισμὸς τῶν γεγονότων καθίστα τὴν συνεννόησιν πιθανήν.

Ὅταν ἡ προσάρτησις ἀνεκηρύχθη, ἀμέσως ὁ οὐρανὸς τῆς ἀνατολικῆς Εὐρώπης ἐγέμισε σύννεφα.

Ἡ Τουρκία ἐξωργίσθη, ἡ Σερβία καὶ τὸ Μαυροβούνιον ἡτοιμάζοντο διὰ πόλεμον καὶ ἡ Ρωσσία ἐδείκνυε διαθέσεις νὰ βοηθήσῃ τὰ δύο νοτιοσλαυϊκὰ κράτη. Ὁ Αἴρενταλ ὅμως ἐγνώριζεν ὅτι πόλεμος δὲν θὰ ἐγίνετο καὶ μία δήλωσις τοῦ Γουλιέλμου ὅτι θὰ ἐπαίσσετο εἰς τὸ πλευρὸν τῆς Αὐστρίας χωρὶς ἐπὶ στιγμὴν νὰ διστάσῃ, ἔλυσε τὸ ζήτημα. Ἀποζημίωσις τῆς Τουρκίας, ἠθικὴ ἱκανοποίησις πρὸς τὸ Μαυροβούνιον ἦσαν ἐλαχισταὶ παραχωρήσεις πρὸ τοῦ μεγάλου [illegible] τοῦ νομοῦ ἐξαρτῶνται ἀπ' εὐθείας ἀπὸ τὸν Γενικὸν Διοικητὴν δι' ὅλας τὰς ὑπηρεσίας τὰς ἀφορώσας τὴν τήρησιν τῆς τάξεως, τὴν ἐφαρμογὴν τῶν νόμων καὶ διατάξεων κατ' τὴν ἐκτέλεσιν τῶν διαταγῶν.

ΑΡΘΡ. 5. Ὁ γενικὸς ἀρχηγὸς τῆς χωροφυλακῆς ἀσκεῖ τὰ στρατιωτικά του καθήκοντα ὁσάκις ὑποβάλλονται παράπονα κατὰ τῶν ἀξιωματικῶν ἢ τῶν ὁπλιτῶν τῆς χωροφυλακῆς. Ὀφείλει νὰ ἐφαρμόζῃ ἀμέσως τὸν νόμον.

ΑΡΘΡ. Ἡ χωροφυλακὴ οὖσα ἔνοπλον σῶμα διὰ τὴν τήρησιν τῆς τάξεως, ἔχει τὸ δικαίωμα, ἐν ἀνάγκῃ, νὰ ἐνεργῇ συμφώνως καὶ συνῳδὰ τῷ Κανονισμῷ τοῦ 1326 τῷ ἀποβλέποντι τὰ διάφορα ὅπλα τοῦ στρατοῦ τὰ ἐπιφορτισμένα τὴν τήρησιν τῆς τάξεως καὶ ἀσφαλείας. Ἐὰν κατὰ τὴν ἐφαρμογὴν τῶν διατάξεων τοῦ Κανονισμοῦ τούτου οἱ χωροφύλακες ὑπερβῶσι τὰ ἐπιτρεπόμενα ὅρια, παραπέμπονται δι' αὐτὰ τὰ γεγονότα πρὸ τοῦ στρατοδικείου.

ΑΡΘΡ. 7. Ὁ προσωρινὸς οὗτος νόμος τίθεται εἰς ἐνέργειαν ἀπὸ τῆς ἡμέρας τῆς δημοσιεύσεώς του.

ΑΡΘΡ. 8. Οἱ ὑπουργοὶ τῶν Στρατιωτικῶν καὶ τῶν ἐσωτερικῶν ἐπιφορτίζονται τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ παρόντος νόμου.

Ὁ παρὼν νόμος ἐτέθη εἰς χρῆσιν προσωρινῶς ἀναμένων τὴν ψήφισίν του κατὰ τὴν ἔναρξιν τοῦ Κοινοβουλίου.

31 Σεφὲρ 1330, 28 Ἰανουαρίου 1327.

ΜΕΧΜΕΤ ΡΕΣΑΤ

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν
ΑΑΔΙΛ

Ὁ ὑπουργὸς τῶν Στρατιωτικῶν
ΜΑΧΜΟΥΤ ΣΕΦΚΕΤ

Ὁ Μέγας Βεζύρης
ΣΑΪΤ

ΑΙ ΠΕΡΙΠΕΤΕΙΑΙ ΤΟΥ ΣΗΤΟΝ

Εἰς τὸ Δικαστήριον τῶν πτωχεύσεων ἐν Λονδίνῳ ἐδικάσθη τελευταίως κάποιος νέος ὅστις ἀσφαλῶς δύναται νὰ καυχηθῇ ὅτι ἀποτελεῖ μίαν ἐκ τῶν περιπετειωδεστέρων προσωπικοτήτων τῆς ἐποχῆς μας. Πρόκειται περὶ τοῦ Φρὰγκ Στήουρρτ Σῆτον, ὁ ὁποῖος

ΕΠΙΣΤΗΜΟΝΙΚΑ ΖΗΤΗΜΑΤΑ

ΤΟ ΕΘΙΜΟΝ ΤΟΥ ΣΤΙΓΜΑΤΙΖΕΣΘΑΙ ΠΑΡΑ ΤΟΙΣ ΦΥΣΕΙ ΚΑΚΟΥΡΓΟΙΣ

Ἰδιάζον ψυχολογικὸν χαρακτηριστικὸν πάντων τῶν φύσει κακούργων εἶναι τὸ στιγματίζειν διάφορα μέρη τοῦ σώματος αὐτῶν, ἰδίως τοὺς βραχίονας καὶ τὸ στῆθος, ἐνίοτε δὲ καὶ ὅλον τὸ σῶμα αὐτῶν, ἐν τισι δὲ περιστάσεσι καὶ αὐτὰ τὰ γεννητικὰ ὄργανα τὰ ὁποῖα εἶσιν εἰς μέγιστον βαθμὸν εὐαίσθητα εἰς τὸ ἄλγος. Οἱ στιγματισμοὶ οὗτοι εἶσι λέξεις καὶ φράσεις σχέσιν ἔχουσαι πρὸς τὸν κακοῦργον καὶ αἰσχρὸν βίον αὐτῶν ἢ εἰκόνες καὶ παραστάσεις ὁμοίας φύσεως. Καὶ ναὶ μὲν τὸ ἔθιμον τοῦ στιγματισμοῦ δὲν ἔχουσι μόνον οἱ φύσει κακοῦργοι ἀλλὰ καὶ συνήθη ἄτομα τῆς κατωτάτης κοινωνικῆς τάξεως, ἐργάται, ναῦται, χειρώνακτες, ποιμένες κλπ., ἀλλ' εἰς τοὺς κακούργους ἡ ἐγχείρισις αὕτη εἶναι γενικὴ καὶ ἀπαραίτητος, ἀποτελοῦσα ἰδιάζον ψυχολογικόν, ἰατροδικαστικὸν καὶ οὕτως εἰπεῖν, ἀνατομικὸν χαρακτηριστικόν. Ἐν γένει ὅμως δύναταί τις νὰ εἴπῃ, ὅτι τὰ ἐστιγματισμένα ἄτομα, καὶ ἂν δὲν εἶναι φύσει κακοῦργοι, εἰσὶν ὅμως ἰδιοσυγκρασίαι ρέπουσαι εἰς τὴν κακίαν ἢ τοὐλάχιστον ἕνεκα πολυχρονίων ἕξεων καὶ κακῶν ἀναστροφῶν διεστραμμένα τὸ ἦθος καὶ ἀνήθικα, εἶναι ἄνθρωποι τοῦ σχοινιοῦ καὶ τοῦ παλουκιοῦ κατὰ τὴν δημώδη ἔκφρασιν.

Πολλοὶ κακοῦργοι δὲν ἀρκοῦνται νὰ στιγματίζωσι μέρη μόνον τινὰ τοῦ σώματος αὐτῶν, ἀλλ' ἐξαπλοῦσι τὸν στιγματισμὸν ἐφ' ὁλοκλήρου τοῦ σώματος, προξενοῦντες ἕνεκα τούτου τὴν ἐντύπωσιν εἰκονογραφημένης ἀμφιέσεως.

Ὁ Λομπρόζο ἀναφέρει ὅτι ἐγνώρισε κατάδικον 34 ἐτῶν, ὅστις εἶχεν ἐστιγματισμένον ὁλόκληρον τὸ σῶμα αὐτοῦ, ἐξαιρουμένων μόνον τῶν παρειῶν καὶ τῆς νεφρικῆς χώρας.

Ἐπὶ τοῦ μετώπου αὐτοῦ εἶχεν ἀπεικονισμένον διὰ στίξεως ὄφιν 11 ἑκατοστομέτρων, ἐπὶ δὲ τῆς ρινὸς σταυρόν, τὸν ὁποῖον προσεπάθει νὰ ἐξαλείψῃ δι' ὀξεικοῦ ὀξέος.

Ἄλλος κακοῦργος εἶχεν ἐστιγματογραφημένην ἐπὶ τοῦ δέρματος αὐτοῦ ὁλόκλη-

ΕΠΙΧΩΡΙΑ ΚΑΙ ΞΕΝΑ

ΤΑ ΕΝ ΤΟΥΡΚΙΑ

Αἱ μεταρρυθμίσεις τῆς Εὐρωπαϊκῆς Τουρκίας

Κατὰ θετικὰς πληροφορίας, ἡ Κυβέρνησις διέθεσε 250,000 λιρῶν διὰ τὴν κατασκευὴν νέων ὁδῶν καὶ γεφυρῶν ἐν τῇ Εὐρωπαϊκῇ Τουρκίᾳ, καὶ ἰδίᾳ ἐν Μακεδονίᾳ. Εἰς τὸ κονδύλιον τοῦτο περιλαμβάνονται καὶ αἱ δαπάναι διὰ τὴν κατασκευὴν τῶν στρατηγικῶν ὁδῶν.

Τὸ ὑπουργεῖον τῶν Δημοσίων Ἔργων κατήρτισε τὰ σχεδιογράμματα τῶν νέων ὁδῶν καὶ γεφυρῶν, ἐξ ὧν τινες λίαν σπουδαῖαι. Ἐκ τῶν κατασκευασθησομένων νέων ὁδῶν αἱ περισσότεραι εὑρίσκονται ἐν Ἀλβανίᾳ, καὶ ἀπεφασίσθησαν ἐπὶ τῇ βάσει ὑποδείξεων τῶν νομαρχῶν, ἐν συνεργασίᾳ μετὰ τῶν στρατιωτικῶν διοικητῶν.

Ἀντίγραφα τῶν σχεδιαγραμμάτων παρέλαγεν ἡ ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ Χατζῆ Ἀδὴλ βέη μεταρρυθμιστικὴ ἐπιτροπή, ὅπως μελετήσῃ αὐτὰ ἐπιτοπίως κατὰ τὴν διάρκειαν τῆς περιοδείας της ἐν τῇ Εὐρωπαϊκῇ Τουρκίᾳ.

Ἐν τῷ νομῷ Ἰωαννίνων, κατὰ τὰς αὐτὰς πληροφορίας μας, δὲν θὰ κατασκευασθῶσι νέαι ὁδοί, ἀλλὰ πολλαὶ νέαι γέφυραι μεταλλικαί.

Ἐν τῷ τμήματι τοῦ Γεν. Ἐπιτελείου τοῦ ὑπουργείου τῶν Στρατιωτικῶν ἐσχηματίσθη μικτὴ ἐπιτροπὴ ἐξ ἀξιωματικῶν καὶ ἀντιπροσώπων τοῦ ὑπουργείου τῶν Δημοσίων Ἔργων ὅπως ἐξετάσῃ τὰ σχεδιαγράμματα τῶν νέων ἐν τῇ Εὐρωπαϊκῇ Τουρκίᾳ στρατηγικῶν ὁδῶν.

Ἡ ἐπιτροπὴ αὕτη συνελθοῦσα εἰς ἐπανειλημμένας συνεδρίας κατ' αὐτάς, ὑπὸ τὴν προεδρείαν τοῦ ἀντιστρατήγου Μαχμοὺτ πασᾶ, ἀρχηγοῦ τοῦ Γενικοῦ Ἐπιτελείου, ἐπεράτωσε τὴν ἀνατεθεῖσαν αὐτῇ ἐντολήν.

Ὁ στρατιωτικὸς νόμος καὶ ἡ ἀμνηστεία

Ἀγγέλλεται ὅτι ἀπεφασίσθη ὁριστικῶς ἡ ἀπονομὴ χάριτος εἰς τὸν ἐξόριστον Μουράτ βέην διευθυντὴν τῆς «Μιζάν» ὑπὸ τὸν ὅρον ὅτι δὲν θ' ἀσχοληθῇ πλέον εἰς τὴν πολιτικήν.

Ἐσχάτως συνήλθεν ἡ ἐπὶ τῆς καταργήσεως τοῦ στρατιωτικοῦ νόμου καὶ τῆς παραχωρήσεως ἀμνηστείας ἐπιτροπή.

Ἡ ἐπιτροπὴ ἀπεφάσισε νὰ προσθέσῃ εἰς τὸν περὶ τύπου νόμον ἄρθρον ὅπως ἡ Κυβέρνησις δικαιοῦται νὰ παύῃ ἀμέσως μετὰ τὴν ἄρσιν τοῦ στρατιωτικοῦ νόμου τὴν ἐφημερίδα τὴν δημοσιεύουσαν ἐξερεθιστικὰ τῶν πνευμάτων καὶ ἀπειλητικὰ τῆς δημοσίας ἡσυχίας δημοσιεύματα. Εἰς ἀντικατάστασιν τῆς παυομένης ἐφημερίδος δὲν θὰ ἐπιτρέπεται ἡ ἔκδοσις νέας.

Τὸ Δάνειον τῶν 25,000.000

Ἐπανελήφθησαν αἱ διαπραγματεύσεις μεταξὺ τῆς Αὐτοκρατορικῆς Ὀθωμ. Τραπέζης καὶ τοῦ ὑπουργείου τῶν Οἰκονομικῶν διὰ τὴν συνομολόγησιν τοῦ μεγάλου δανείου τῶν 25 ἑκατομ. λιρῶν.

Αἱ ἐπὶ τοῦ ζητήματος τούτου διαπραγματεύσεις προύχωρησαν ἀρκούντως, ἐλπιζε- [illegible]

Οἱ ἐξοχώτεροι ἀντιπρόσωποι τῶν δηλοῦσιν ὅτι ἡ σωτηρία καὶ ἡ εὐημερία τῆς Τουρκίας ἔγκειται εἰς τὴν συνεννόησιν τῶν στοιχείων ὅτι ἐφ' ὅσον κρατεῖ ἡ Ἕνωσις καὶ Πρόοδος εἶναι ἀδύνατον νὰ συνδιαλλαγῶσι τὰ διάφορα στοιχεῖα.

Η ΦΥΛΑΚΙΣΙΣ ΤΟΥ ΡΙΖΑ ΤΕΦΙΚ ΒΕΗ

Διαταγῇ τοῦ στρατοδικείου συνελήφθη ὁ ἰατροφιλόσοφος καὶ τέως βουλευτὴς Ἀδριανουπόλεως Ριζὰ Γεβρὴκ βέης καὶ κατεδικάσθη εἰς φυλάκισιν 25 ἡμερῶν. Ὡς λόγος τῆς καταδίκης του φέρεται τὸ γεγονὸς ὅτι δὲν εἰδοποίησε τὴν Κυβέρνησιν περὶ τῆς διαλέξεως τὴν ὁποίαν ἀπεπειράθη νὰ δώσῃ ἐν Πριγκήπῳ τῇ προπαρελθούσῃ Κυριακῇ.

Συνεπείᾳ τῆς συλλήψεώς του ὁ Ριζὰ Τεβφὶκ βέης δὲν ἠδυνήθη νὰ δώσῃ τὴν διάλεξιν, ἣν ἐπρόκειτο νὰ κάμῃ ἐσχάτως εἰς τὴν ἐν Ἀκ Σεραῖ λέσχην τῆς «Ἐλευθερίας καὶ Συνεννοήσεως».

Ἡ «Μουκαβετὲμ» μετὰ πικρίας γράφουσα περὶ τῆς καταδίκης τοῦ τολμηροῦ πολιτευτοῦ συσχετίζει αὐτὴν μὲ τὴν καταδίκην τοῦ κ. Κοσμίδου.

Δηλώσεις Ριζὰ Τεβφὶκ

Ὁ Ριζὰ Τεβφὶκ βέης δεχθεὶς μετὰ τὴν καταδίκην του ἕνα δημοσιογράφον, ἐξέθηκεν εἰς αὐτὸν ὡς ἑξῆς τὰ τῆς καταδίκης του.

Τὸ στρατοδικεῖον παρετήρησεν ὅτι ἡ διάλεξις δὲν ἐδόθη ἐντὸς τῆς λέσχης ἐν Χάλκῃ καὶ ἰσχυρίσθη ὅτι διὰ τὰς ἐντὸς τῆς περιφερείας τοῦ στρατωτικοῦ νόμου διαλέξεις καθὼς καὶ διὰ τὰ συλλαλητήρια πρέπει νὰ εἰδοποιῆται 48 ὥρας προηγουμένος ἡ Κυβέρνησις, δηλῶσαν δὲ ὅτι ἐγὼ δὲν συνεμορφώθην μὲ κατεδίκασαν εἰ. φυλάκισιν 25 ἡμερῶν. Ἀλλ' ἡ δήλωσις ἡ ἀναφερομένη ἐν τῷ περὶ συναθροισεων νομῷ ἀποβλέπει εἰς τὰ συλλαλητήρια ὄχι εἰς τὰς διαλέξεις. Διότι ἄλλο εἶναι συλλαλητήριον καὶ ἄλλο διάλεξις. Πρέπει νὰ ληφθῇ ὑπ' ὄψιν ὅτι ἡ λέσχη τῆς Χάλκης δὲν ἦτο δυνατὸν νὰ περιλάβῃ τοὺς προσελθόντας καὶ διὰ τοῦτο ἐδόθη εἰς τὸ ξενοδοχεῖον Χάλκη Πάλας. Ἄλλως εἰς τὴν συνάθροισιν ἐκείνην οὐδεὶς ἄλλος ἐκτὸς τῶν μελῶν τῆς λέσχης ὑπῆρχε. Ἀλλ' εἰς ποῖον εἶναι δυνατὸν νὰ καταστήσητε ἀντιληπτὴν τὴν ἀλήθειαν ταύτην; Ἐγὼ οὐδόλως θλίβομαι διὰ τὴν ἐναντίον μου ἀπόφασιν τοῦ στρατοδικείου. Ἂς πράξουν ὅπως γνωρίζουν. Ἡ Ἐλευθερία καὶ Συνεννόησις θὰ ἐξακολουθήσῃ ἐκπληροῦσα τὸ πρὸς τὴν πατρίδα καθῆκόν της ἐντὸς τῶν ὁρίων τοῦ νόμου καὶ τῆς συνειδήσεως.

ΤΑ ΕΚΛΟΓΙΚΑ ΤΩΝ ΑΡΜΕΝΙΩΝ

Μεταξὺ τῶν Ἀρμενικῶν κομμάτων ἐγένοντο ἀπόπειραι πρὸς συνεννόησιν καὶ κοινὴν συνεργασίαν, κατόπιν ὅμως ἀκάρπων τινῶν καὶ ἀνελλοῶν συζητήσεων ἡ κοινὴ συνεργασία ἐματαιώθη, οὕτω δὲ ἕκαστον κόμμα ἤρχισεν ἤδη ἐργαζόμενον ἰδιαιτέρως.

Τὸ «Τασναξουτιοὺν»

Τὸ μὲν Τασνιξουτιοὺν καὶ τὸ κόμμα τῶν φιλελευθέρων τῆς Ἀρμενικῆς ἐθνοσυγενῶν.

Ἄρθρον 8ον. Τὸ κόμμα τῆς Ἐλευθερίας καὶ Συνεννοήσεως ἀφ' ἑνὸς καὶ τὸ κόμμα τῶν Δημοκρατικῶν Χιντσακιστῶν ἀφ' ἑτέρου συνεφώνησαν ἐπὶ τῇ βάσει τῶν ὡς ἄνω ὅρων ἀπεφάσισαν δὲ νὰ συνεργασθῶσι κατά τε τὰς ἐκλογὰς τοῦ 1327 (1912) καὶ μετ' αὐτὰς ἐν τῇ Βουλῇ».

Οὕτω οἱ Ἀρμένιοι κατὰ πολὺ πρακτικώτεροι ἡμῶν συνεργάζονται μὲ ἀμφότερα τὰ τουρκικὰ κόμματα, ἀναμένοντες καλὸν διὰ τὸ Ἔθνος των, οἱονδήποτε κόμμα καὶ ἂν ἐπιτύχῃ.

Αὐτὸ εἶναι καὶ λέγεται πρακτικότης.

Ο ΙΤΑΛΟΤΟΥΡΚΙΚΟΣ ΠΟΛΕΜΟΣ

Τὰ ἐν Ἀραβίᾳ

Σπουδαιοτάτην εἴδησιν ἀγγέλλει τὸ Πρακτορ. Ρέουτερ. Οἱ Ἰταλοὶ ἐφαρμόζοντες τὴν νέαν αὐτῶν τακτικήν, δι' ἧς ἐπιζητοῦσι τὴν ἐπιδίωξιν τῆς ἀντιπερισπασμῶν εἰς τὴν ἀραβικὴν χερσόνησον προέβησαν εἰς ἀπόβασιν στρατοῦ ἐπὶ τῶν νήσων Φαρζὰν ἀπέναντι ἀκριβῶς τῶν συνόρων τῆς Ὑεμένης καὶ τοῦ Ἀσήρ, ὅπου ὡς γνωστὸν ὁ Σεὶτ Ἰδρὶς βοηθούμενος ὑπὸ τῶν Ἰταλῶν ἐξακολουθεῖ τὸ ἐπαναστατικόν του κίνημα. Αἱ ἄλλαι τηλεγραφικαὶ εἰδήσεις περιστρέφονται εἰς τὸ ἐκστρατευτικὸν σχέδιον τοῦ στρατηγοῦ Κανέβα καὶ τὰς περὶ ἐπικειμένης δράσεως τοῦ Ἰταλικοῦ στόλου φήμας.

Τὰ σχέδια τοῦ Κανέβα

Κατὰ τηλεγράφημα τοῦ Ὀθωμανικοῦ Πρακτορείου ὁ Παρισινὸς «Χρόνος» πληροφορεῖται ἐκ Ρώμης ὅτι τὸ σχέδιον τοῦ στρατηγοῦ Κανέβα συνίσταται εἰς τὸ νὰ διακόψῃ τὰς συγκοινωνίας τῶν Τούρκων μετὰ τοῦ ἐξωτερικοῦ καὶ διὰ θαλάσσης καὶ διὰ ξηρᾶς νὰ φέρῃ εἰς λιμοκτονίαν τοὺς ἀντιπάλους, νὰ μετέλθῃ πολιτικὴν συνδιαλλαγῆς ἀπέναντι τῶν Ἀράβων, νὰ προβαίνῃ κατ' αὐτῶν εἰς συχνὰς καὶ σφοδρὰς ἐπιθέσεις καὶ νὰ στρατολογῇ ἰθαγενεῖς, οἵτινες θὰ περιληφθῶσιν εἰς τὰ τάγματα Μουσουλμάνων Ἀσκερί, οἵτινες ἀποστέλλονται ἐξ Ἐρυθρᾶς.

Ὁ στρατηγὸς θ' ἀποφύγῃ συμπαγῆ προέλασιν, τὴν ὁποίαν ἀναμένουν οἱ Τοῦρκοι, ἐπιθυμοῦντες νὰ παρασύρωσι τοὺς Ἰταλοὺς εἰς τὴν ἔρημον.

Θὰ διοργανωθῇ κατὰ τοῦτο ἀποικιακὴ προέλασις.

Ἀπόβασις Ἰταλῶν

Ἐκ Λοχάγια παραλίου πόλεως τοῦ νομοῦ Ὑεμένης Λοχάγια 100 χιλιομέτρων πρὸς βορρᾶν τῆς Χοδεϊδᾶς καὶ 120 νοτιως τῶν νήσων Φαρζάν, τὸ «Πρακτορεῖον Ρέουτερ» πληροφορεῖται τὴν ἑξῆς σοβαρὰν εἴδησιν.

Οἱ Ἰταλοὶ ἀπεβίβασαν τὴν 2)15 τρέχ. 500 ἄνδρας εἰς τὰς νήσους Φαρζάν. Διτκόσιοι ὁπαδοὶ τοῦ Σεὶτ Ἰδρὶς ἀνεχώρησαν ἐπίσης μετοβαίνοντες εἰς τὰς νήσους ταύτας.

Ἡ νέα ἐνέργεια τοῦ Κανέβα

Εὐθὺς μετὰ τὴν ἄφιξίν του εἰς Τρίπολιν, ὁ στρατηγὸς Κανέβα ἤρχισε διοργανώνων τὸ ἐκστρατευτικὸν σῶμα. Κατ' ἀρχὰς θὰ κατελήφθῃ ἡ στρατηγικὴ θέσις Σανζοὺρ 25 χιλιόμετρα νοτιοδυτικῶς τῆς Τριπόλεως. Ἰσχυρὸν τμῆμα στρατοῦ ἀνεχώρησε χθὲς ἐκ Τριπόλεως διευθυνόμενον κατὰ τῆς θέσεως τα- [illegible]

ἐπλήγωσαν σοβαρῶς καὶ συνέλαβον τὸν κακοῦργον.

Οὗτος ἐκπνέων συνεπείᾳ των τραυμάτων του ὡμολόγησεν ὅτι ἐτοποθέτησε τὴν βόμβαν.

Οἱ ἄλλοι συλληφθέντες

Συνελήφθησαν ἀκόμη καὶ ἕτεροι συνένοχοι τοῦ φονευθέντος δυναμιτιστοῦ. Οὗτοι ἀνακρινόμενοι ὑπ' αὐτοῦ τοῦ Νομάρχου Μοναστηριου, ὅστις τὴν νύκτα τοῦ Σαββάτου δι' αὐτοκινήτου μετέβη εἰς Κίρτσοβον, ἀρνοῦνται τὴν συνενοχὴν καὶ ἐπιμένουν ὅτι εἶνε ἄθῶοι.

Ἐν τούτοις ὑπάρχουσιν ἀποδείξεις τῆς συνενοχῆς των.

Τριπολὶς φόνος Μουσουλμάνων

Τηλεγράφημα ἐκ Καρατζόβας ἀναφέρει ὅτι ἐφονεύθησαν τρεῖς Μουσουλμάνοι ἔξωθεν τῆς πόλεως ἐκείνης. Ὁ τριπλοῦς οὗτος φόνος διεπράχθη ἐξ αἰτίας ἀτομικῶν παθῶν καὶ οἱ φονεῖς συλληφθέντες παρεπέμφθησαν εἰς τὴν εἰσαγγελίαν διὰ τὰ περαιτέρω.

Στυγερὸν κακούργημα

Κατ' ἀσφαλεῖς πληροφορίας ἡ ὑπὸ τὸν δοεβόδαν Τζαδῆν συμμορία ἐνεδρεύουσα συνέλαβεν ἔνδεκα Βουλγάρους ἐκ τοῦ χωρίου Γκορέμα μεταβαινοντας εἰς τὴν ἀγορὰν τοῦ Πετριτσοίυ. Ἐξ αὐτῶν ἐφόνευσεν ὀκτὼ διὰ περιστρόφου πληγώσασα σοβαρῶς καὶ τοὺς ἑτέρους τρεῖς.

Εὐθὺς ὡς ἐγνώσθη τὸ πολλαπλοῦν τοῦτο κακούργημα ἐστάλησαν ἀποσπάσματα χωροφυλακῆς πρὸς καταδιωξιν τῆς συμμορίας.

Ὁ μουτεσαριφης Σερρῶν Ἀσμὴ βέης ἀπέστειλεν ἁρμοδίας 50 λίρας ὑπὲρ τῶν οἰκογενειῶν τῶν θυμάτων, ὁ δὲ Νομάρχης Κιαζὴμ βέης 20 λίρας ἐξ ἰδίων του πρὸς τὸν αὐτὸν σκοπόν.

Ὅπλα εἰς τοὺς χριστ. Ἀλβανοὺς

Κατ' ἀσφαλεῖς ἐκ Σκοπεων εἰδήσεις αἱ ἀρχαὶ πληροφορηθεῖσαι ὅτι μετεφέρθησαν κυριως εἰς Γκιλαν καὶ Φεριζοβικ δύο φορτηγοὶ ἅμαξαι πλήρεις ὅπλων ὅπως διανεμηθοῦν εἰς Χριστιανοὺς κατοικους, διεταξαν ἀμέσως δραστηριους κατ' οἴκον ἐρεύνας μεταξὺ τῶν Χριστιανῶν. Αἱ ἔρευναι ὅμως αὗται οὐδὲν ἔφεραν εἰς φῶς.

Μία ἐπιστολὴ

Πρὸς τὰς ὡς ἄνω πληροφοριας των αἱ Ἀρχαὶ κατέσχον καὶ ἐπιστολήν τινα ἀπευθυνομένην ὑπ ἀγνώστου εἰς τὸν ἐκ Πριστινης καὶ ἐν Φεριζοβικ προσωρινῶς διαμενοντα Χατζῆ Γιακό.

Ἡ επιστολὴ αὕτη περιέχει τὰ ἑξῆς «... ὅπλα καὶ πολεμοφόδια ἀπεστάλησαν. Ταῦτα θὰ διανεμηθῶσιν εἰς τὸν εν τῇ ὑποδιοικήσει Φεριζοβικ χριστιανικὸν πληθυσμόν. Περιμένω ἀπάντησιν περὶ τῆς παραλαβῆς των».

Ἡ σύλληψις τοῦ Χατζῆ Γιακὸ

Αἱ ἀρχαὶ ἀμέσως συνέλαβον τὸν Χατζῆ Γιακό, ἐπιζητοῦσι δὲ ὅτι διὰ των καταθεσεων τούτου θὰ χυθῇ πλῆρες φως εἰς τὴν ὑπόθεσιν ταύτην, ἡ ὁ σκοπὸς στρεφεται πάντως κατὰ τοῦ κωδεστῶτος, εἶνε δὲ κατάδηλον ὅτι ὁ συλληφθεὶς πᾶν ἄλλο ἢ λαθρεμπορος ὅπλων καὶ πολεμοφοδίων εἶνε.

Τὰ βουλευτικὰ τῆς ἐπαρχίας Σερβίων

Ἡ καλλιστη συναδελφος «Μακεδονια» τῆς Θεσσαλονικης γράφει:

Αὐτὸ ποὺ γινεται εἰς την ἐπαρχίαν Σερβίων δὲν πιστεύομεν να γινηται εἰς καμιαν ἄλλην ἐπαρχίαν.

Μετρησατε πόσοι ὑποψήφιοι Ἕλληνες

οἷς ὁ διαπρεπεστατος κῆρυξ τοῦ θείου λόγου Ἰάκωβος **Loyson** ἐν ἡλικίᾳ 85 ἐτῶν.

Εἰς μνήμην τοῦ ἀειμνήστου κληρικοῦ ἡ «Ἐκκλ. Ἀλήθεια» ἀφιεροῖ πολύστηλον ἄρθρον θρηνοῦσα τὴν ἀπώλειαν τοῦ Χριστιανικοῦ ἄμβωνος καὶ ἐξιστοροῦσα τὸν βίον τοῦ φιλελευθέρου ἱεροκήρυκος.

ΤΟ ΖΗΤΗΜΑ ΤΗΣ ΕΛΑΙΟΔΕΚΑΤΗΣΗΣ

Διὰ νὰ τελειώσωμεν τὴν διατριβήν μας θὰ ἀναφέρωμεν ὀλίγα τινὰ περὶ τοῦ πῶς φυτεύονται τὰ ἐλαιόδενδρα εἰς τὴν περιφέρειαν μας, καὶ μὲ τί ἔξοδα καὶ κόπους ἀναπτύσσονται.

Δὲν θὰ εἴπωμεν νέα πράγματα διότι εἰς τοὺς περισσοτέρους εἶναι γνωστά.

Εἰς ὅλα τὰ κράτη καὶ εἰς αὐτὴν τὴν Κίναν ἀκόμη, οἱ ἐπιτεταμμένοι ἐπὶ τῶν οἰκονομικῶν τῆς Κυβερνήσεως ὑπάλληλοι, προσπαθοῦν μὲ κάθε τρόπον καὶ πᾶν μέσον ν' αὐξήσουν τὴν ἐν γένει παραγωγὴν πρὸς ὄφελος τόσον τῶν πολιτῶν, ὅσον καὶ τῆς Κυβερνήσεως, παρέχοντες ὅλας τὰς πρὸς τοῦτο εὐκολίας, συχνὰ δὲ ἐνθαρρύνοντες καὶ μὲ χρηματικὰς ἀμοιβὰς ἐκ μέρους τῆς Κυβερνήσεως, τοὺς καταγινομένους πρὸς αὔξησιν τῆς δενδροφυτείας.

Ἐδῶ εἰς τὸν τόπον μας ἐπὶ ἀπολυταρχίας συνέβαινε — καὶ ἴσως συμβαίνει ἀκόμη — ὅλως διόλου τὸ ἐναντίον.

Ἐνῶ ὑπῆρχε καὶ ὑπάρχει νόμος ἀπαλλάσσων ἐπὶ δέκα ἔτη τοῦ φόρου τῆς δεκάτης, τοὺς φυτεύοντας ἐλαιόδενδρα εἰς μέρη ὅπου δὲν ὑπῆρχον τοιαῦτα, οὐδέποτε ἐφηρμόσθη, μολονότι εἰς διάστημα 20 ἐτῶν ἐφυτεύθησαν ὑπὲρ τὰς ἑκατὸν χιλιάδας δένδρων· διότι διὰ τοῦτον ἢ ἐκεῖνον τὸν λόγον, οἱ ἀποτεινόμενοι εἰς τοὺς ἁρμοδίους ὑπαλλήλους διὰ τὴν ἐκτέλεσιν τοῦ προνομιακοῦ καὶ ἐνθαρρυντικοῦ τούτου νόμου, εὑρίσκουν πιθανὸν δὲ καὶ τώρα ἀκόμη νὰ εὑρίσκουν ἄπειρα ἐμπόδια.

Ἀλλὰ καὶ ὅσοι ἤθελον νὰ μεταφέρουν ἐλαιόδενδρα ἀπὸ τὴν Ἀνατολὴν πρὸς μεταφύτευσιν διότι ἐδῶ σπανίζουν, (1) τὰ ἴδια ἐμπόδια εὕρισκον ἀπὸ τοὺς διαφόρους ὑπαλλήλους. (2).

Ἐπειδὴ εἰς τὰ μέρη τῆς ἀνατολῆς ὅπου εὑρίσκονται τὰ ἐλαιόδενδρα ταῦτα, τελωνεῖα δὲν ὑπάρχουν, ἀντὶ τελωνειακοῦ τεσκερὲ, ἐλάμβανον οἱ μεταφέροντες τὰ ἐλαιόδενδρα ἰλμουχαμπέρια, ἀπὸ τὰ χωρία ἐκεῖνα ὁπόθεν τὰ ἠγόραζον. Καὶ ἀνεγνωρίζετο ἐπὶ τέλους ἀπὸ τὸν τελώνην, ἀλλὰ ὕστερον ἀπὸ πολλοὺς κόπους καὶ δάσανα, καὶ πρὸ πάντων μετὰ ἕνα γενναῖον μπαχσίς.

Μετὰ τὸν τελώνην ἤρχετο ἡ σειρὰ τοῦ Ὀρμὰν μεμουροῦ ἀπὸ τοὺς ὄνυχας τοῦ ὁποίου ἀπηλλάσσοντο μόνον διὰ τῆς ἰδίας μεθόδου.

Καὶ ὅμως δὲν ἐτελείωσαν τὰ βάσανα των.

Ἔχουν τώρα τοὺς μεγαλειτέρους καὶ ἐπικινδυνωδεστέρους ἐχθρούς, τοὺς ποιμένας, νὰ ἀντιμετωπίσουν.

Καθόσον οἱ ἐν λόγῳ ποιμένες δὲν σκέπτονται ἄλλο τι παρὰ πῶς νὰ συντηρήσουν τὰ πρόβατα καὶ τὰς αἰγάς των, ἀδιαφοροῦντες διὰ τὴν καταστροφὴν τῶν ἄλλων, ἔστω καὶ ἂν ἐξόδευσαν καὶ τὸν τελευταῖον ὀβολὸν των πρὸς ἀνάπτυξιν ἐλαιοκομήματος.

Ὅν δὲ κατὰ τὴν φοσα, ἐκ συμπτώ-

ΤΗΣ ΗΜΕΡΑΣ

ΑΠΕΛΠΙΣΤΙΚΟΝ εἶνε ὅ,τι γράφουσιν ἡμῖν ἐκ Πλωμαρίου περὶ τῆς δράσεως Μουχταροδημογερόντων τινῶν ἐν τοῖς χωρίοις τοῦ Καζὰ ἐκείνου.

Δὲν φανταζόμεθα ἐγκληματικωτέραν ἀμέλειαν.

Δὲν εὑρίσκομεν δὲ καμμίαν ποινὴν ἀνταξίαν τῆς παραμελήσεως τοῦ ὑψίστου τούτου καθήκοντος.

Οἱ μουχτάραι καὶ οἱ δημογέροντες ἑκάστου χωρίου μετὰ τῶν ἱερέων ἔχουσι καθῆκον ἀπό τε τοῦ νόμου καὶ ἀπὸ τῆς θέσεως καὶ τῆς ἰδιότητος αὐτῶν νὰ καταρτίσωσι πλήρεις καὶ ἀκριβεῖς καταλόγους τῶν ἀρρένων τοῦ χωρίου των, τῶν ἄνω τοῦ 20 ἔτους καὶ τῶν κάτω τούτου.

Ἀμέλεια, βραδύτης, ὀκνηρία, λόγοι ἀτομικοὶ δὲν ἐπιτρέπεται νὰ παρεμβληθῶσιν ἐν τῇ ἐκτελέσει τοῦ καθήκοντος τούτου.

Ἡ δὲ παραμέλησις αὐτοῦ οὐ μόνον τιμωρεῖται ὑπὸ τοῦ νόμου, ἀλλὰ καὶ συνεπάγει τὴν ἐξέγερσιν τῶν δικαιούχων πολιτῶν κατὰ τῶν ἀμελῶν δημογερόντων καὶ μουκταρῶν.

Προτρέπομεν θερμῶς τοὺς ἐν τοῖς χωρίοις μουκτάρας καὶ δημογέροντας νὰ ἐργασθῶσιν ὀλίγον ὑπὲρ τοῦ τόπου καὶ τοῦ Γένους.

Ἂς ἀνησυχήσωσιν ὀλίγον· ἂς τρέξωσιν· ἂς ἐργασθῶσιν· ἂς ἐκτελέσωσι τὸ πρὸς ταῦτα καθῆκόν των.

Μήπως ἐπὶ τέλους δὲν ἐννοοῦσι ποία συμφέροντα ὑψηλὰ καὶ ζωτικὰ καταστρέφει ἡ ἀσύγγνωστος ἀμέλειά των;

ΕΚΠΛΗΞΙΝ προὐκάλεσε καὶ προκαλεῖ τὸ ἀναγραφὲν ὑπὸ τουρκικῆς συναδέλφου ὅτι δηλαδὴ τὸ Κομιτᾶτον ὑπέδειξεν ὑποψήφιον βουλευτὴν διὰ τὴν Νῆσόν μας κάποιον δικηγόρον ἐν Κορυτσᾷ Γιοβανάκην ἐφένδην.

Εἶνε εὐτύχημα ὅτι δὲν ἐξέλεξε τοιοῦτον κανένα ἐκ Μεσοποταμίας ἢ Ὑεμένης.

Ἀλλ' ἐν πάσῃ περιπτώσει οἱ Μυτιληναῖοι θαυμάζουσι μὲ τὸ θάρρος τόσον τοῦ ὑποψηφίου ὅσον καὶ τῶν ἀνακηρυξάντων αὐτόν.

Ἐβλιβοσκοπήθη ὁ Μυτιληναϊκὸς λαός; Ἔχει τόσα ἐκλογικὰ κεφάλαια ἐπὶ τῆς νήσου μας ὁ ὑποψήφιας καὶ οἱ προστάται του; Εἶναι διατεθειμένοι οἱ κάτοικοι τῆς νήσου νὰ ψηφίσωσι πρόσωπον μὴ καταγόμενον ἐξ αὐτῆς;

Ἰδοὺ ἐρωτήματα ἅτινα ὤφειλον νὰ θέσωσι πρὸ παντὸς οἵ τε ἀνακηρύξαντες καὶ ὁ ἀνακηρυχθείς.

ΕΟΡΤΟΛΟΓΙΟΝ

2 Σάββατον **11** Φεβρουαρίου 324

Τῶν ἁγ. Θεοδώρων

ΣΑΛΠΙΓΞ

ΠΡΩΙΝΗ ΠΟΛΙΤΙΚΗ ΕΦΗΜΕΡΙΣ

ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ

ΤΡΙΤΗΝ, ΠΕΜΠΤΗΝ, ΣΑΒΒΑΤΟΝ

Ἰδιοκτήτης καὶ Διευθυντὴς

Ν. Κ. ΠΑΡΙΤΣΗΣ ὁ ν.

Διαχειριστὴς

ΘΡΑΣΥΒΟΥΛΟΣ ΔΟΥΒΑΛΕΤΕΛΛΗΣ

Πᾶσα ἐπιστολὴ καὶ ἀποστολὴ χρημάτων ἀπευθυντέα τῷ Διευθυντῇ

Πᾶσα ἀπόδειξις πληρωμῆς μὴ φέρουσα τὰς ὑπογραφὰς τοῦ Διευθυντοῦ καὶ τοῦ Διαχειριστοῦ εἶναι ἄκυρος.

ΔΗΛΩΣΙΣ

Παρακαλοῦνται οἱ ἐν Ἀμερικῇ ἀξιόριοι συνδρομηταὶ τῆς «Σάλπιγγος» ὅπως λαμβάνοντες ὑπ' ὄψιν τὰς πολλὰς ἀνάγκας τῆς ἐφημερίδος σπεύσωσι νὰ κανονίσωσι τὸ ταχύτερον τὰς καθυστερουμένας συνδρομὰς των μετὰ τοῦ ἐν Νέᾳ Ὑόρκῃ ἀντιπροσώπου μας:

D. E. Valakos
71-77 Park Place
New York U. S. A.

διότι ἄλλως θὰ ἀναγκασθῶμεν μετὰ λύπης μας νὰ διακόψωμεν τὴν περαιτέρω ἀποστολὴν τοῦ φύλλου.

Ἡ Διεύθυνσις

ΕΡΑΝΟΙ "ΣΑΛΠΙΓΓΟΣ,,

ΥΠΕΡ ΤΗΣ ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ

ΤΟΥ ΜΑΡΤΥΡΟΣ ΑΘΑΝΑΣΙΟΥ

συνοδοῦ τοῦ μάρτυρος

ΑΙΜΙΛΙΑΝΟΥ

Ἄρης (Καζαμπλάγκα)	Φρ.	35
Ἀδ. Βουνάτσου »	»	20
Ἀ. Σκάλκος καὶ Σα »	»	40
Χρ. Ἠλιάδης »	»	10
Μιχ. Σπάθης »	»	10
Νικ. Κάβουρας »	»	10
Παν. Βουνάτσος »	»	10
Κ. Παππαπέτρος »	»	20
Παν. Λούπας »	»	10
SamanesFrères »	»	15

γνωμοδοτήσῃ ἐπ' αὐτοῦ. Ἀλλ' ὁ εἰρηνεύων ἀρχιλογιστὴς ἐνέησε νὰ ἐπιστρέψῃ αὐτὸ μὲ τὴν σημείωσιν, ὅτι τὸ ζήτημα τυγχάνει ἐκτὸς τῆς ἁρμοδιότητος τοῦ Ἐμπ. Ἐπιμελητηρίου καὶ ὅτι ἀφ' οὗ ἡ ἐπίσημος γλῶσσα τοῦ Κράτους εἶνε ἡ τουρκική ἡ διοίκησις δὲν ὤφειλε νὰ ἐπισυνάψῃ καὶ ἑλληνικὴν μετάφρασιν.

Καὶ αὗται μὲν εἰσὶν αἱ σκέψεις τῆς ὑπηρεσίας ἃς δὲν διακρίνει δυστυχῶς ἐπὶ τοῦ προκειμένου ἡ ἐπιβαλλομένη ἀμεροληψία καὶ ὀρθὴ ἀντίληψις.

Τὸ Ἐπιμελητήριον εἶνε αὐτὸ τὸ σῶμα τῶν ἐμπόρων καὶ βιομηχάνων. Ἄρα δικαιοῦνται νὰ διαμαρτυρηθῶσι διὰ τοὺς πρωτοφανῶς ἐπαχθεστάτους φόρους, οὓς εἰσῆ καὶ ὡς ἔτυχε καθώρισεν ἡ Ὑπηρεσία.

Διὰ τὴν γλῶσσαν ἀρκεῖ νὰ ὑποδείξωμεν τῷ ἀξ. ἀρχιλογιστῇ ὅτι ἡ ἐπίσημος ἐφημερὶς τοῦ νομοῦ δημοσιεύεται καὶ ἐν τῇ ἑλληνικῇ. Διατί ἄρα γε; δὲν μᾶς τὸ ἐξηγοῦσι;

—

ΕΠΘΕΩΡΗΤΗΣ ΤΗΣ ΠΑΙΔΕΙΑΣ

Ὑπό τινων ἐφημερίδων ἀγγελθέν, ὅτι ἐπιθεωρητὴς τῆς παιδείας ἐν τῷ Νομῷ μας διορίσθη ὁ κ. Τραμπούλης, ἄλλοτε καθηγητὴς τῆς γαλλικῆς ἐν τῷ Ἰδαδιὲ τῆς πόλεώς μας.

Κοθ' ἃς ἔχομεν ἀκριβεῖς πληροφορίας ἡ εἴδησις αὕτη εἶνε ἐσφαλμένη. Ἡ θέσις αὕτη ἐπρόκειτο νὰ καταληφθῇ ὑπὸ συμπατριώτου λίαν καταλλήλου. Ἀλλ' ἡ ἔλλειψις σχετικοῦ κονδυλίου ἐν τῷ προϋπολογισμῷ ἀναγκάζει τὸν ἁρμόδιον ὑπουργὸν νὰ μὴ προβαίνῃ εἰς πλήρωσιν τῶν θέσεων τούτων.

—

Η ΑΠΟΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΑΡΡΕΝΩΝ ΕΝ ΤΩ ΚΑΖΑ ΠΛΩΜΑΡΙΟΥ

Ἡ ἀπογραφὴ τῶν ἀρρένων δυνάμεθα νὰ εἴπωμεν δὲν ἤρχισεν ἀκόμη ἐνταῦθα, ἐνῷ εὑρισκόμεθα περὶ τὰ τέλη τῆς προθεσμίας.

Ἡ Δημαρχία ἐνεργεῖ δραστηρίως, παρακινεῖ, διατάσσει, γράφει ἐπαιληφένας εἰς τὰ χωρία, ἀλλ' ἐκεῖνοι ἀγρὸν ἠγόρασαν. Οὐδεμία ἀπάντησις, οὐδεμία ὑπακοή, οὐδεμία προθυμία παρατηρεῖται ὑπὸ τῶν μουχταροδημογερόντων χωρίων τινῶν εἴτινες ἐξ ἰδιοτελείας καὶ χάριν τοῦ ἑαυτῶν καὶ μόνου συμφέροντος κρατοῦσι τὴν θέσιν ταύτην μὴ ἐννοοῦντες οὔτε λεπτὸν κἂν νὰ θυσιάσωσιν ὑπὲρ τῆς τλήμονος πατρίδος ἣν πάνυ ἀναξίως ἀντιπροσωπεύουσι.

Μὲ τοιαύτας ἀπαρχὰς δέον νὰ εἴμεθα ἐκ τῶν προτέρων βέβαιοι περὶ τῆς πλήρους ἀποτυχίας τῶν ἐκλογῶν καὶ ἀπαισιωτέρου μέλλοντος.

Πλωμαρίτης

—

ΕΓΧΕΙΡΙΣΙΣ ΕΝ ΤΩ ΝΟΣΟΚΟΜΕΙΩ

Μία ἐγχείρισις ἐκ τῶν σπουδαιοτέρων ἐγένετο ἐν τῷ ἐντὰ θα Ἑλληνικῷ Νοσοκομείῳ. Ἀτόμου τινὸς διηνοίχθη ἡ χολοδόχος κύστις, ἐξήχθησαν δ' ἐξ αὐτῆς 60 λίθοι ἐξ ὧν 7 μεγέθους καρύου. Τοιαύτη ἐγχείρισις πρώτην ἤδη φορὰν ἔλαβε χώραν ἐν τῇ πόλει μας, ἄξιοι ἔθεν θερμῶν συγχαρητηρίων τυγχάνουσιν εἰ ἐπιτελέσαντες αὐτὴν ἰατροί.

—

ΑΜΝΗΣΤΕΙΑ ΕΞΟΡΙΣΤΟΥ

Ἀλλαχοῦ ἀναγράφομεν τὴν εἴδησιν ὅτι [illegible]

ΣΤΑ ΠΕΤΑΧΤΑ

= Ὁ κ. Κονιτσιώτης, ὁ ἐν Σάμῳ δίδων παραστάσεις περίφημος ἀνδρεικελλοπαίκτης ἔστειλε διαφόρους ἐπιστολὰς εἰς ἰδιώτας καὶ ἱερωτάται ἐὰν ὑπάρχῃ μέρος νὰ ἔλθῃ νὰ παίξῃ ἐδῶ.

— Ἀνάγκη νὰ τὸν φέρωμεν μίαν ὥραν ἀρχότερα.

— Εἶνε ἐκτὸς πάσης ἀμφιβολίας ὅτι θὰ κατορθώσωμεν νὰ τὸν συντηρήσωμεν.

— Ἀφοῦ ἐξ ὅλου τοῦ πολυμελοῦς θιάσου του μόνος αὐτὸς εἶνε ἔμψυχος καὶ διαθέτει ὡς ἐκ τούτου στόμαχον.

— Τοιούτους θιάσους ἡμποροῦμεν θαυμάσια νὰ τοὺς ὑποστηρίξωμεν.

= Εἰς μίαν πολίχνην τῆς Βορσοβίας ἀνεφάνη ἀνήρ τις λέγων ὅτι εἶνε νέος Μεσσίας.

— Τὴν ἐξαιρετικὴν ἰδιότητα τοῦ ἀνδρὸς βεβαιοῦνταν καὶ μερικαὶ θρησκόληπτοι γυναῖκες ἀσπασθεῖσαι τὰ διδάγματα τοῦ νέου προφήτου.

— Αὗται μάλιστα παρώτρυναν τὸν Μεσίαν νὰ σταυρωθῇ διὰ νὰ δικαιολογήσῃ τὸς Γραφάς.

— Οὗτος ὅμως μὴ εὑρίσκων τὴν σταύρωσιν ἀρκετὰ εὐχάριστον διασκέδασιν ἠρνήθη νὰ προξῇ τοῦτο διαρρήδην.

— Ἀλλ' αἱ γυναῖκες θέλουσαι νὰ ἐπισφραγίσωσι τὴν θείαν ἰδιότητα τοῦ διδασκάλου των τὸν συνέλαβον καὶ ἤθελον νὰ τὸν σταυρώσωσι μὲ τὸ ζόρι.

— Εὐτυχῶς ἐπενέβη ἡ ἀστυνομία καὶ διέσωσε τὸν Μεσσίαν ἐκ τῶν χειρῶν τῶν θηλυκῶν ὀπαδῶν του.

= Τί προοδευτικὰ κορίτσια αὐτὰ τῶν Ἀμερικανῶν!

— Ἐσχάτως μερικὰ ἐκ τούτων, μαθήτριαι ἑνὸς γυμνασίου, διὰ νὰ ἐπέλθουν βοηθοὶ εἰς τὸ ταμεῖον τῆς σχολῆς των προεκήρυξαν ὅτι γράφουν ἐρωτικὰς ἐπιστολὰς εἰς τοὺς βουλομένους ἀντὶ ἡμίσεως δολλαρίου ἑκάστην.

— Τὸ γεγονὸς αὐτὸ δὲν τὸ ἀναφέρομεν πρὸς μίμησιν.

— Εἰς μερικὸς ἐκ τῶν ἰδικῶν μας μαθητριῶν φαίνεται ἡ φασαρία διὰ τὴν σύνταξιν τῶν ἀτομικῶν των ἐπιστολῶν.

= 300 πιάνα παλαιοῦ συστήματος θὰ καοῦν εἰς τὴν Ἀτλαντὶς Σίτυ τῆς Ἀμερικῆς.

— Τὰ πιάνα αὐτὰ θὰ παραδοθοῦν ὡς ὁλοκαυτώματα ὑπὸ τῶν πιανεμπόρων.

= Ὅστε ἡ μανία πρὸς κακουργίας θεραπεύεται δι' ἐγχειρήσεως;

— Αὐτὸ τοὐλάχιστον μαρτυροῦν οἱ ἰατροὶ τῆς πόλεως Μπούφαλο, οἱ ὁποῖοι δι' ἐγχειρήσεως κατώρθωσαν νὰ ἀπαλλάξουν τῆς μανίας τῆς πλαστογραφίας ἄτυχον κατάδικον....

(Μεταξὺ ἀνδρογύνου).

— Μοῦ φαίνεται, γυναῖκα, ὅτι ἡ κόρη μας δὲν μένει.... ἀπαθὴς κατὰ τὰς μετὰ τοῦ ἐξαδέλφου της συναντήσεις.

— Δὲν βαριέσαι, καϋμένε! ἡ Πόπη μας εἶναι πυρεῖον ἀκίνδυνον ὡς πρὸς αὐτό!

— Τὸ ὁποῖον ὅμως ἀνάπτει προστριβόμενον ἐπὶ τῶν πλευρῶν τοῦ.... κυρίου.

Ὁ Σαντεκλαὶρ

ΟΦΕΙΛΟΜΕΝΗ ΑΠΑΝΤΗΣΙΣ

Ἐὰν ἡ ἀξιότιμος ἐπιτροπὴ Ἁγίου Νικολάου ἢ μᾶλλον δύο τῶν μελῶν αὐτῆς οἱ κ.κ. Ἰ. Βουλαλᾶς καὶ Μιχ. Χ" Δημητρίου (οἵτινες εἶχον τὴν καλωσύνην ν' ἀπαντήσωσι) ἀνεγίνωσκον μὲ μεγαλειτέραν προσοχὴν τὰ περὶ τοῦ κ. Ταμίου καὶ τῆς διαχειρίσεως ἐν γένει τῶν τῆς Ἐκκλησίας ἀναγραφέντα θὰ εὕρισκον καὶ αὐτοὶ τὴν ἀπάντησιν τῶν περιττήν, ἤτις ἄλλως τε δι' ἡμᾶς εἶναι ἀρκούντως ἱκανοποιητικὴ διότι δι' αὐτῆς ἐπικυροῦσι τὸ χρέος τῆς Ἐκκλησίας (ἂν καὶ τὸ ὀτοβιβάζουσι) ἐπαναλαμβάνουσι δὲ διὰ τὸν κ. Ταμίαν ὅ,τι εἴχομεν εἰπῆ. Ψέγουσι μόνον ὅτι μᾶς διελαθεν ἡ λέξις τιμος. Ἔχουσι δίκαιον διότι μετεχειρίσθημεν αὐτὸ τοῦτο τὸ ἐπίθετον εἰς τὸν ὑπερῦψιστον ἀποκαλέσαντες τὸν κ. Ταμίαν ὀχὶ τίμιον ἀλλὰ τιμιώτατον (ἴδε ἀρ. ἐφημερ.).

Ἐρωτῶσι διατί δὲν ἐλάβομεν ὑπ' ὄψιν τὰς ἐκτάκτους καὶ σοβαρὰς δαπάνας, καὶ ἀριθμοί τινες. Ἐλησμόνησαν ὅμως καὶ ἄλλας ὡς:

Τὴν μετατροπὴν ὁλοκλήρου δάσους εἰς κῆπο δι' ὃ κατηναλώθησαν περὶ τὰς 150 λίρας.

Τὸ στρῶσιμον τοῦ δαπέδου τοῦ ἄνωθι τῆς [illegible]

ΤΕΛΕΥΤΑΙΑ ΩΡΑ

ΙΔΙΑΙΤΕΡΑ ΤΗΛΕΓΡΑΦΙΚΗ ΥΠΗΡΕΣΙΑ «ΣΑΛΠΙΓΓΟΣ»

Ἀριθμ. τηλεγρ. 432

ΠΕΡΑΝ, 10 Φεβρουαρίου 11.30 μ.μ.

Η ΥΓΕΙΑ ΤΟΥ Μ. ΒΕΖΥΡΟΥ

Τῆς ὑγείας τοῦ Μ. Βεζύρου Σαὶτ πασσᾶ καθισταμένης ὁλονὲν ἀκροσφαλεστέρας, πιστεύεται ὅτι δὲν θὰ δυνηθῇ οὗτος νὰ ἀναλάβῃ πλέον τὰ καθήκοντά του.

ΑΡΝΗΣΙΣ ΤΕΒΦΙΚ ΠΑΣΣΑ

Ὁ ἐν Λονδίνῳ πρεσβευτὴς Τεβφὶκ πασσᾶς ἠρνήθη νὰ δεχθῇ τὴν προσφερομένην αὐτῷ πρωθυπουργίαν προβαλὼν τὸ προβεβηκὸς τῆς ἡλικίας του.

ΒΟΛΙΔΟΣΚΟΠΗΣΙΣ Χ. ΧΙΛΜΗ ΠΑΣΣΑ

Τὸ Ν. Κομιτᾶτον ἀπετάθη καὶ πρὸς τὸν πρ. Μ. Βεζύρην Χ. Χιλμὴ πασσᾶν. Ἀλλὰ θεωρεῖται βέβαιον ὅτι καὶ οὗτος θ' ἀρνηθῇ νὰ δεχθῇ τὴν Μ. Βεζυρείαν.

Ο ΑΔΔΗΛ ΒΕΗΣ

Τούτου ἕνεκα πιθανώτατος Μ. Βεζύρης φέρεται ὁ νῦν ὑπουργὸς τῶν Ἐσωτερικῶν Χατζὴ Ἀαδὴλ βέης.

Η ΔΡΑΣΙΣ ΤΟΥ ΙΤΑΛΙΚΟΥ ΣΤΟΛΟΥ

Ἡ Ἐφημερὶς "Πτὶ Μπλὲ,, τῶν Βρυξελλῶν βεβαιοῖ ὅτι ἡ δρᾶσις τοῦ Ἰταλικοῦ στόλου ἐν τῷ Αἰγαίῳ εἶναι λίαν προσεχὴς καὶ ἐπικειμένη. Ἡ ἐπίθεσις τοῦ στόλου ἔσται κεραυνοβόλου ταχύτητος καὶ ἀποτελεσματική. Θὰ ἐξαναγκάσῃ τὴν Τουρκίαν εἰς ἄμεσον ὑποχώρησιν.

ΠΙΘΑΝΟΤΗΣ ΑΠΟΝΟΜΗΣΕ ΧΑΡΙΤΟΣ

Ὁ ὑπουργὸς τῆς Δικαιοσύνης ἀπαντῶν εἰς σχετικὰ διαβήματα τοῦ Οἰκ. Πατριάρχου πρὸς ἀπονομὴν χάριτος τῷ κ. Π. Κοσμίδῃ ὑπεσχέθη ὅτι θὰ προσπαθήσῃ νὰ εὐχαριστήσῃ τὴν Α. Θ. Π. διενεργῶν τὴν ἀπονομὴν τῆς αἰτουμένης χάριτος.

ΠΟΛΥΤΙΜΑ ΕΝΘΥΜΗΜΑΤΑ ΕΙΣ ΤΟ ΚΑΠΟΔΙΣΤΡΙΑΚΟΝ ΠΑΝΕΠΙΣΤΗΜΙΟΝ

Τὸ Ὑπουργεῖον τῶν Ἐξωτερικῶν τῆς Ρωσσίας ἀπέστειλεν εἰς τὸ ἐν Ἀθήναις Καποδιστριακὸν πανεπιστήμιον ὡς δωρεὰν πολύτιμα ἐνθυμήματα τοῦ ἀειμνήστου Κυβερνήτου ἤτοι τὸ ὡρολόγιον αὐτοῦ καὶ τὴν ταμβακοθήκην.

Η ΚΗΔΕΙΑ ΤΟΥ ΑΙΡΕΝΤΑΛ

Μεγαλοπρεπεστάτη ἐγένετο σήμερον ἐν Βιέννῃ ἡ κηδεία τοῦ κόμητος Αἴρενταλ. Πολλοὶ ἀρχιδοῦκες, ὅλον τὸ διπλωματικὸν σῶμα, τὸ ὑπουργικὸν συμβούλιον, αἱ ἀντιπροσωπεῖαι, χιλιάδες στρατοῦ καὶ ἄπειρον πλῆθος παρηκολούθησε τὴν κηδείαν τοῦ ὑπουργοῦ.

Η ΙΤΑΛΙΚΗ ΒΟΥΛΗ

Ἤρχισαν αἱ ἐργασίαι τοῦ Ἰταλικοῦ κοινοβουλίου. Ἐν τῇ Ἰταλικῇ Βουλῇ οἱ ὑπουργοὶ τῶν στρατιωτικῶν καὶ τῶν ναυτικῶν διὰ θερμῶν φράσεων ἐξῆραν καὶ ἐπῄνεσαν τὴν ἀνδρείαν καὶ τὴν φιλοπατρίαν τῶν Ἰταλῶν στρατιωτῶν καὶ ναυτῶν τῶν μαχομένων ἐν τῷ παρόντι πολέμῳ.

Ἀνεγνώσθη εἶτα τὸ γνωστὸν Βασιλικὸν Διάταγμα τῆς προσαρτήσεως τῆς Τριπολίτιδος καὶ Κυρηναϊκῆς. Ἡ ἀνάγνωσις αὐτοῦ ἤγειρε θύελλαν χειροκροτημάτων καὶ ἐνθουσιωδῶν ἐπευφημιῶν ἐκ μέρους τῶν βουλευτῶν καὶ τῶν ἀκροατηρίων.

ΔΙΑΜΑΡΤΥΡΙΑΙ ΑΙΓΥΠΤΟΥ

Ἡ Ἰταλικὴ Κυβέρνησις διέταξε τὴν εἰς τὰ ὅπλα προσκλησιν τῶν

ΕΜΠΟΡΙΚΟΝ ΔΕΛΤΙΟΝ

10 Φεβρουαρίου

Χρηματιστικὴ ἀγορὰ Μυτιλήνης

Τράπεζα Ὀθωμανικὴ μετοχαὶ	Φρ.	687.—
» Ἀνατολῆς »	Δρ.	135.—
» Ἀθηνῶν »	»	127)εκ.—
Credit Fonc. Egypte 1886	φρ.	341.—
» » » 1903	»	280.)—
Agricultural	L.s.	5.13)16
National Egyptian	L.s	19.3)16
Συνάλλαγμα ἐπὶ Ἀγγλίας	γρ.	120.25
» » Παρισίων	Φρ.	23 —
» » Βιέννης	κορ.	21.84
» » Βερολίνου	μαρκ.	18.58
» » Ρωσσίας	ρουβλ.	8.56

Ἐμπορικὴ ἀγορὰ Μυτιλήνης

Ἡ λίρα πρὸς Γρ. 108.

Ἔλαια νέας ἐσοδείας ἐκτὸς Καρὰ ποσοᾶ παραδοτέα ἐν Μυτιλήνῃ:

Σαπωνέλαια ἡμικίτρινα νέας ἐσοδ.	Γρ.	27.1)2—28
Σαπωνέλαια κίτρινα	„	29.—29.1)2
Ἡμιφαγώσιμα » » »	»	30.—30.1)2
Φαγώσιμα » » »	»	31.—32.
Ἀγορέλαια »	»	32.1)2—34.1)2

Ἀπὸ τῆς προπαρελθ. Παρασκευῆς μέχρι σήμερον ἐξήχθησαν τοῦ λιμένος μας προωρισμένα εἰς διαφόρους λιμένας ἐκτὸς καὶ ἐντὸς τοῦ Κράτους βαρέλια 1442, ὧν τὰ 151 πυρηνέλαια.

Σάπωνες ἀπὸ τῆς προπαρελθούσης Παρασκευῆς μέχρι σήμερον ἐξήχθησαν τοῦ λιμένος μας σάκκοι 672.

Ζαχάρεις Κιντρόφυγες	Γρ.	270—275
Χωνοθλάσματα »	»	240—243
Ῥωσσικὰ ἀ ἡ ὀκᾶ	»	—3.5)40
Καφέδες ἡ ὀκᾶ	Γρ.	12.—13
Ὀρόβια Ραγκοῦν Νο 3 ὁ σάκ. 103 χιλ.	Γρ.	—155
Γενοῦης ὁ σάκκος 100 χιλιογράμμων		
Ἀστέρων 1	Γρ.	210.=21
» 8	»	225.=23
» 12	»	235.=240
Πετρέλαια Ρωσικὰ τὸ δοχεῖον	Γρ.	—.)—15
Ρουμανικὰ	»	13—13.1)2
Ἄλευρα ὁ σάκκος τῶν 75 χιλ.		
Νικολαΐδου Νο Ο	Γρ	101.=
» » ΟΟ	»	110.=
» » ΟΟΟ	»	113.=
Πίτυρα	»	32 - 33
Καλδῆ 3 ἑστέρων βόρδο Ἀτβαλῆ	»	108.=
» 2 » » »	»	104.=
» 1 » » »	»	93.=
» Α	»	87.=
» Β	»	77.=
» Γ	»	67.=
» Δ	»	57.=
Γεωργιάδου 6 Νοῦλαι	»	121.=
ΑΑΑ	»	115.=
ΑΑ	»	112.=
Α	»	109.=
Β	»	106.=
Νο 2	»	105.=
» 3	»	101.=
» 4	»	95.=
» 5	»	92.=
Πίτυρα ὁ σάκκος καθαρ. ὀκ. 25	»	24.=
Βραΐλας Νο 4	»	140.=
» » 5	»	120.=
» » 6	»	110.=
» » 0	»	108.=
» Νο 1 Πετρώφ	»	104.=
» 2	»	102.=
Πρωτοπαπᾶ Δεδὲ-Ἀγάτς		
ΑΑΑ	»	122.=
1—Α—ΑΑ	»	112.=
—Β—ΑΒ	»	109.=
3—Γ—ΑΓ	»	101.=
Α. Ε. Χ" Βασιλείου καὶ Σας παρὰ τοῖς κ. Ὀθων Ἰωαννου καὶ Ι. Μιχαὴλ		
Ο	Γρ.	99.—
ΟΟ	»	107.—
ΟΟΟ	»	111.—
ΑΑ	»	100.—
ΑΑΑ	»	109.—

ΠΡΟΣΕΧΕΤΕ

MICHEL ZEVACO

Η ΗΡΩΪΣ

— Ἄς πάγῃ 'στὸ διάβολο τὸ ράσσο! Ἄλλως τε ἐὲν θὰ δύνασθε πλέον νὰ μὲ ὀνομάζετε παληοκαλόγηρον. Χάριν αὐτοῦ ἤμην ὑποχρεωμένος νὰ δέχωμαι ἱερατικὰς εὐλογίας μαζὶ μὲ τὰ λαχανικὰ τοῦ μοναστηρίου. Ἤμην ἐκεῖ χωρὶς νὰ τὸ θέλω. Ἄλλοτε ἐφορεῦσα μπλούζαν.

— Καὶ τώρα φορεῖτε μπούστον, καλόγηρε;

— Εἶσθε ἄδικος, Ρασκάς.

— Καὶ σεῖς εἰδεχθής. Ἐν τούτοις ἀρκοῦμαι νὰ μὴ καταγγείλω τὶς μπερμπαντιές σας ἐὰν ἀφ' ἑτέρου μοῦ ὁρκισθῆτε ὅτι θὰ σεβασθῆτε τὸ οἴκημά μου. Μέλλω νὰ ἐγκατασταθῶ εἰς τὸ οἴκημα τοῦ Τρανκαβέλ.

— Τοῦ Τρανκαβέλ; ἐφώναξεν ὁ Κορινιὰν ὄποπτος. Καὶ διατί τοῦ Τρανκαβέλ; Τὸν εἴδατε; Ἐὰν τὸν συλλάβετε θέλω τὸ μερίδιόν μου.

— Θὰ τὸ ἔχετε, εἶπεν ὁ Ρασκάς. Τώρα, διατάξατε τὴν ἀξιότιμον αὐτὴν κυρίαν νὰ μοῦ δώσῃ τὸ κλειδὶ τοῦ οἰκήματος. Αὐτὸ θὰ μ' ἐμποδίσῃ ἀπὸ τοῦ νὰ σπάσω τὴν κλειδαριά.

Ἡ κυρία Ζαρὸν ἐνέδοσε. Τῶν πραγμάτων οὕτως διορθωθέντων, ὁ Κορινιὰν ἐπανέλαβε τὸν ἀδιάκοπον ὕπνον του. Ὁ Ρασκὰς ἀνῆλθε καὶ ἐγκατέστη εἰς τὸ διαμέρισμα τοῦ Τρανκαβέλ καὶ ἡ οἰκία ἐπανέλαβε τὴν προτέραν γαλήνην της. Ὁ Ρασκὰς ἦτο κουρασμένος. Ἐρρίφθη μὲ τὰ ἐνδύματα ἐπὶ μιᾶς κλίνης ἐνῷ ὁ Κορινιὰν ὁ πρῶτος ἐκουβαριάζετο καὶ ἐκοιμᾶτο ἐπὶ τοῦ τάπητος.

Ἡ εὐχάριστος αὐτὴ κατάστασις διήρκεσε μερικὰς ὥρας εἰς τὸ τέλος τῶν ὁποίων ὁ Ρασκὰς ἐξύπνησεν ἀπὸ τὰς ὁλακὰς τοῦ Κορινιὰν τοῦ πρώτου.

— Ἰδοὺ ἐγώ, ἐψιθύρισεν ὁ Ρασκὰς μὲ τοὺς ὀφθαλμοὺς κλειστούς. Σιώπα ἐξυπνητήρι τῆς δυστυχίας. Δὲν ἔχω ἀνάγκην σήμερον νὰ ἐγερθῶ πρωΐ.. Θέλω νὰ κοιμηθῶ.

Καὶ ἐπειδὴ ὁ κύων ὀλάκτει ἰσχυρότερον ὁ Ρασκὰς ἤνοιξε τοὺς ὀφθαλμοὺς καὶ ἔμεινε κατάπληκτος, μὲ τὰς τρίχας ὠρθωμένας καὶ τὸ στόμα ἀνοικτόν. Εἰς τοὺς πόδας τῆς κλίνης του ἦτο ἐξηπλωμένος ὁ Κοκάρ, ὅστις τῷ ἐμειδίᾳ ἐπιχαρίτως καὶ ὀπισθεν τοῦ Κοκὰρ μία ὁλόκληρος ἑνωμοτία ἀστυνομικῶν.

— Ὦ! εἶπεν ὁ Ρασκὰς οἰμώζων.

— Μάλιστα! εἶπεν ἁπλῶς ὁ Κοκάρ.

Ὁ Ρασκὰς ἠγέρθη χωρὶς νὰ ζητήσῃ πολλὰς ἐξηγήσεις. Οἱ ἄνθρωποι τοῦ ἀστυνόμου τὸν περιεκύκλωσαν. Ἤρχισαν νὰ καταβαίνουν. Φθάσας εἰς τὸ διαμέρισμα τῆς κυρίας Μπριζὶτ ὁ Ρασκὰς ἠρώτησε:

— Καὶ ὁ Κορινιάν;

— Ὑπομονή! εἶπεν ὁ Κοκάρ. Θὰ εὑρεθῇ καὶ αὐτός.

Θὰ εὑρεθῇ! Ὥστε ὁ Κορινιὰν δὲν εἶχε συλληφθῆ! Ὁ Ρασκὰς ἐπροχώρησε μέχρι τῆς θύρας καὶ ἤνοιξε τὸ στόμα ὡς διὰ νὰ ὁμιλήσῃ.

— Δρόμον! εἶπεν εὐθύμως ὁ Κοκάρ.

— Λοιπόν, μάλιστα! εἶπεν ὁ Ρασκάς. Δρόμον.

Καὶ κατῆλθε. Ὅλα εἶχαν προπαρα-

ΛΑΧΕΙΟΝ

ΠΟΛΥΤΕΧΝΕΙΟΥ ΚΑΙ ΛΟΙΠΩΝ ΣΧΟΛΩΝ ΣΜΥΡΝΗΣ

ΚΛΗΡΩΣΙΣ Β'

Τῇ 8 Φεβρουαρίου 1912.

Δῶρον			Γρ.	50000
1	Λαχνὸς		»	100000
1	»		»	20000
1	»		»	12000
1	»		»	6000
2	»	ἀνὰ 2000	»	4000
3	»	» 1500	»	4500
10	»	» 1000	»	10000
20	»	» 800	»	16000
60	»	» 600	»	36000
900	»	» 240	»	216000
1000	Λαχνοὶ κερδίζουσι		Γρ.	478500

Ἐν εὐνοίᾳ τύχης Γρ. 150000

ΠΙΝΑΞ ΚΕΡΔΩΝ

Κληρώσεις	*Λαχνοὶ*	*Γρόσια*
1	1500	482500
2	1000	478500
3	750	502500
4	500	480000
5	750	683000
6	500	609500
9	9000	7996000
14000		11232000

Τὸ Λαχεῖον συνιστᾶται ὡς ἠγγυημένον καὶ ὑπὸ τὴν ἐπίβλεψιν τῆς Κυβερνήσεως τελοῦν.

Ἡ «Σάλπιγξ» θ' ἀναγράφῃ καὶ τοὺς κερδαίνοντας ἀριθμοὺς καὶ τὰ ποσὰ ἀμφοτέρων τῶν λαχείων.

Γενικὸς ἀντιπρόσωπος ἐν Μυτιλήνῃ:

Ταχσὶν ἐφένδης, πρῶην ὁρμὰν μεμουρού Τουρκικὴ ἀγορά, καφενεῖον Χαλὴμ βέη.

Ἀντιπρόσωποι

Ἐν Πολυχνίτῳ Ρεμζὴ ἐφέντης δικηγόρος
Ἐν Μηστυγνοῖς Τεφὴκ ἐφέντης
Ἐν Πλωμαρίῳ ὁ κ. Σαλὰς δικηγόρος
Ἐν Παμφύλοις ὁ κ. Ν. Καυσακούλης
Ἐν Νεοχωρίῳ Παναγιούδα ὁ κ. Ν. Σωτήρχου

ΑΜΕΡΙΚΑΝΙΚΗ ΑΤΜΟΠΛΟΪΑ ΑΡΧΙΠΕΛΑΓΟΥΣ

Γραμμὴ Ἀδραμυττίου-Σμύρνης

Ἑκάστην Δευτέραν καὶ Πέμπτην μεσονύκτιον διὰ Κυδωνίας, Ἀδραμυττίων, Κεμερί. Ἐπιστρέφον προσεγγίζει πάλιν εἰς Κυδωνίας.

Γραμμὴ Μάκρης.

Ἑκάστην Κυριακὴν ἑσπέρας διὰ Σμύρνην, Χίον, Τσεσμέ, Καρλόβασι, Βάθυ, Νέαν Ἔφεσον, Τηγάνι, Κιουλούκα, Κάλυμνον, Κῶ, Βουδρούμ, Νίσυρον, Σύμην, Ρόδον καὶ Μάκρην.

Γραμμὴ Ἀδραμυττίου-Κων)πόλεως.

Ἑκάστην Τρίτην ἑσπέρας διὰ Κυδωνίας, Κεμέριον, Ἀδραμμυτίων, Μολύβον, Πέτραν, Τενέδον, Δαρδανέλλια, Καλλίπολιν καὶ Κων)πολιν.

Ἐπιστρέφον προσεγγίζει εἰς τὰ ἴδια μέρη ἐκτὸς Κεμερίου καὶ Ἀδραμυττίου.

Ἡ γραμμὴ αὕτη καθὼς καὶ ἡ τῆς Μάκρης ἐξυπηρετοῦνται ἐναλλὰξ ὑπὸ τῶν ταχυπλοων καὶ ἡ-

ΤΟ ΠΑΣΧΑ

ΕΚΔΡΟΜΗ ΕΙΣ ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΑ

Ὁ ἐν Κωνσταντινουπόλει γνωστὸς ὀργανωτὴς τῶν εἰς Ἱερουσόλυμα ἐκδρομῶν προετοιμάζει τὴν Γ' ἀπὸ Κωνσταντινουπόλεως εἰς τὴν Ἁγίαν Πόλιν ἐκδρομήν. Αἱ ἐκδρομαὶ αὗται τοῦ κ. Θωμᾶ Βαλιλᾶ, δι' ὧν διαθερμαίνεται τὸ θρησκευτικὸν αἴσθημα καὶ κρατύνεται ὁ πρὸς τὰ πάνσεπτα ἐκεῖνα προσκυνήματα σύνδεσμος τοῦ Γένους ἡμῶν, ἐπιδοκιμάζονται ὑπὸ παντὸς Ἕλληνος ἡ Ἱερὰ δὲ Σύνοδος περιβάλλει διὰ τοῦ κύρους της τὸ ὡραῖον ἔργον διοριζουσα ἑκάστοτε ἐν τῶν μελῶν αὐτῆς ὡς πρόεδρον τῆς Διοργανωτικῆς Ἐπιτροπῆς.

Αἱ δύο προηγούμεναι ἐκδρομαὶ ἐστέφθησαν ὑπὸ πλήρους ἐπιτυχίας, ὁ ὀργανωτὴς δὲ κ. Βαλιλᾶς ἐπιθυμῶν ὅπως εἰς τὴν κατὰ ἐκεῖνον τὸν λόγον δὲν θελήσῃ ἢ δὲν δυνηθῇ νὰ λάβῃ μέρος εἰς τὴν ἐκδρομήν.

Τὸ τίμημα τῶν θέσεων εἶναι προσιτὸν δι' ὅλα τὰ βαλάντια, διότι συμπεριλαμβανομένων ὅλων ἀνεξαιρέτως τῶν ἐξόδων μὲ διαμονὴν εἰς τὰ καλλίτερα ξενοδοχεῖα τῶν Ἱεροσολύμων ὡρίσθησαν διὰ τὴν Α' θέσιν Λ. Τ. 22, διὰ τὴν Β. θέσιν Λ. Τ. 18, διὰ τὴν Γ' θέσιν Λ. Τ. 11 καὶ διὰ τὴν Λαϊκὴν θέσιν Λ. Τ. 6.

Ἀντιπρόσωπος τῆς Ἱερᾶς Συνόδου καὶ πρόεδρος τῆς Διοργανωτικῆς Ἐπιτροπῆς διωρίσθη ὁ Σεβ. Μητροπολίτης Λήμνου κ. Γεννάδιος, ἡ Ἐπιτροπὴ δὲ ἀπαρτίζεται ἀπὸ ἑξήκοντα τῆς πρωτευούσης πρόσωπα.

Οἱ βουλόμενοι νὰ λάβωσι μέρος εἰς τὴν ἐθνοσωθρησκευτικὴν ἐκδρομὴν ταύτην ἀπὸ τοῦδε ἐγγραφόμενοι, διὰ μηνιαίων δόσεων πληρώνοντες τὸ τίμημα τοῦ εἰσιτηρίου των ἂς ἀπευθυνθῶσιν εἰς τὸν ἐν Μιτυλήνῃ ἀντιπρόσωπον τῆς Διοργανωτικῆς Ἐπιτροπῆς κ. ΠΡΟΔΡΟΜΟΝ ΕΥΣΤΡΑΤΙΑΔΗΝ, παρὰ τοῦ ὁποίου θὰ λάβωσι **δωρεὰν** καὶ τὸ πρόγραμμα τῆς ἐκδρομῆς.

"ΚΟΣΜΟΣ"

ΤΟ ΩΡΑΙΟΤΕΡΟΝ,
ΤΟ ΠΟΛΥΤΕΛΕΣΤΕΡΟΝ,
ΤΟ ΠΛΟΥΣΙΩΤΕΡΟΝ
ΕΛΛΗΝ. ΕΙΚΟΝΟΓΡΑΦ. ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΝ
ΕΚΔΙΔΕΤΑΙ ΕΝ ΣΜΥΡΝΗ ΤΗΝ 1 & 15 ΕΚΑΣΤΟΥ ΜΗΝΟΣ.
ΣΥΝΕΡΓΑΤΑΙ
οἱ γνωστότεροι ἀνὰ τὸ πανελλήνιον λογογράφοι, ποιηταί, διηγηματογράφοι.

Ἕκαστον φυλλάδιον ἀποτελεῖται ἐξ 20 μεγάλων σελίδων, καλλιτεχνικῶς τυπωμένων ἐπὶ χάρτου κατεστιλμένου, κοσμεῖται δὲ ὑπὸ 15—20 ἐφραίων εἰκόνων, ἐπιμελῶς καὶ καλλιτεχνικῶν.

Ο "ΚΟΣΜΟΣ,,

εἶνε τὸ μόνον ἑλληνικὸν περιοδικὸν τὸ ὁποῖον παρέχει δωρεὰν εἰς τοὺς συνδρομητάς του, ἐν παραρτήματι μεθ' ἑκάστου φυλλαδίου εἰκονογραφ. ψυθιστόρημα.

ΕΙΝΕ ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΟΝ ΣΤΟΛΙΣΙΜΑ ΠΑΣΗΣ ΕΛΛΗΝ. ΟΙΚΟΓΕΝΕΙΑΣ ΕΛΑΙ ΑΝΘΦΥΣΗΣ

ΕΤΗΣΙΑ ΣΥΝΔΡΟΜΗ: Ἐν Σμύρνῃ Μετ. 8 κ
Ἐξωτερικοῦ » 4 κ
Ἐξωτερικοῦ φρ. χρ. 25

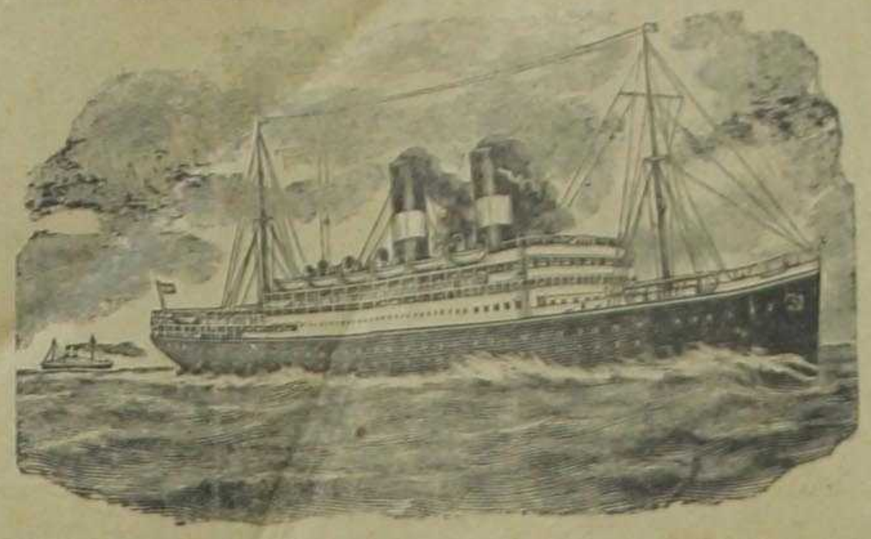
Ἀποστέλλεται εἰς πάντα εἰσοδεύσαν ἐν τεύχος δωρεάν

Διεύθυνσις.

ΤΑΧΥΤΗΣ ΜΟΝΑΔΙΚΗ

ΑΠΟ ΜΥΤΙΛΗΝΗΝ ΕΙΣ ΝΕΑΝ ΥΟΡΚΗΝ

ΕΝΤΟΣ 12 ΗΜΕΡΩΝ ΑΣΦΑΛΩΣ



Μετανάστα!

Ἡ γνωστὴ Ὑπερωκεάνειος Ἀτμοπλοϊκὴ Ἑταιρία

ΑΥΣΤΡΟ-ΑΜΕΡΙΚΑΝΑ

ἡ μόνη ἀνεγνωρισμένη ἐν Ἑλλάδι ὡς τακτικὴ, ταχεῖα καὶ ἀσφαλὴς γραμμή, ἡ ἔχουσα τὴν προτίμησιν ἀπὸ ὅλους τοὺς Ἕλληνας μετανάστας, ἡ ταξειδεύουσα τοὺς περισσοτέρους Μυτιληναίους εἰς τὸν Νέον Κόσμον, σᾶς εἰδοποιεῖ ὅτι τὸ ταξεῖδιον **Μυτιλήνης - Νέας Ὑόρκης** ἐκτελεῖ **ἀσφαλῶς** ἐντὸς **12** ἡμερῶν μὲ ἀτμόπλοια καινουργῆ, μεγαλοπρεπῆ, μὲ διπλοῦς ἕλικας καὶ χωριτικότητος 12 καὶ 15 χιλιάδων τόννων ἕκαστον, τὰ ὁποῖα ἀναχωροῦν τακτικὰ κάθε Δευτέραν ἑσπέρας ἀπὸ τὰς **Πάτρας** κατ' εὐθεῖαν διὰ **Νέαν Ὑόρκην.**

Τροφὴ ἄφθονος καὶ καθαρά, ἰατροὶ καὶ καμαρῶτοι Ἕλληνες.

Ναῦλος εἰσιτηρίων **εὐθηνότερος** ἀπὸ κάθε ἄλλην Ἑταιρίαν.

Σιδηροδρομικὰ εἰσιτήρια δι' ὅλας τὰς πόλεις τοῦ ἐσωτερικοῦ τῆς Ἀμερικῆς.

Ἀναχωρήσεις ἐκ Μυτιλήνης ἑκάστην **Πέμπτην** διὰ τῶν ἀτμοπλοίων τῆς Ἀχαϊκῆς **κατ' εὐθεῖαν διὰ Πατρας.**

Τὰ ἔξοδα λεμβουχικὰ κλπ. ἐκ Μυτιλήνης εἶναι ὅλα εἰς βάρος τῆς Ἑταιρίας.

Προτιμήσατε λοιπὸν τὴν Αὐστρο-Ἀμερικάνα διότι θὰ κάμητε γρήγορο, εὔκολο καὶ οἰκονομικὸ ταξεῖδι, καὶ θὰ ἀποφύγητε τὰς μεταβιβάσεις, τοὺς κόπους καὶ τὰ ἔξοδα ποῦ θὰ κάμητε μὲ ἄλλας Ἑταιρίας.

Ἐπισκεφθῆτε τὸ Πρακτορεῖόν μας ἐν Μυτιλήνῃ καὶ ζητήσατε ὅσας πληροφορίας ἔχετε ἀνάγκην θὰ σᾶς δώσῃ αὐτὰς δωρεάν.

Πράκτορά μας ἐν Μυτιλήνῃ ἔχομεν μόνον τὸν κ. ΝΕΟΚΛΗΝ Χ. ΓΙΑΝΝΕΛΗΝ καὶ προσέξατε νὰ μὴν σᾶς ἀπατοῦν ἄλλοι **ψευδοπράκτορες.**

ΑΥΣΤΡΟ-ΑΜΕΡΙΚΑΝΑ
S)S C° L"

Συνιστῶμεν εἰς τοὺς ἐκ Νέας Ὑόρκης διερχομένους συμπατριώτας μας τὸ:

ΚΑΦΕΝΕΙΟΝ,
ΣΦΑΙΡΙΣΤΗΡΙΟΝ,
καὶ ΚΟΥΡΕΙΟΝ

"Η ΝΗΣΟΣ ΜΥΤΙΛΗΝΗ,,
ΚΩΣΤΑΣ ΚΑΒΑΡΙΝΟΣ & ΔΗΜ. ΚΟΥΓΙΟΥΜΤΖΗΣ
Ἰδιοκτῆται
(Λέσβοι)

ΤΑ ΕΛΑΙΟΥΡΓΙΚΑ ΜΗΧΑΝΗΜΑΤΑ

τῶν Ἀγγλικῶν ἐργοστασίων

ROBERT MIDDLETON

εἶναι ἀναντιρρήτως
τὰ στερεώτερα
καὶ τελειότερα
τῶν ἐν Ἀνατολῇ εἰσαγομένων.